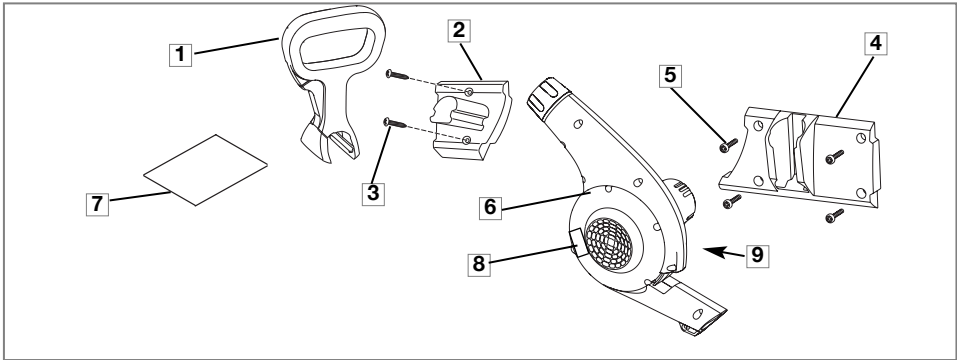


# Flymo

## Sabre Blow



### GB - CONTENTS

1. Steady Handle
2. Storage Holder-steady handle
3. Screws x 2
4. Storage Holder-Sabre Blow
5. Screws x 4
6. Sabre Blow
7. Instruction Manual
8. Warning Label
9. Product Rating Label

### DE - INHALT

1. Führungsriff
2. Halter - führungsriff
3. Schrauben x 2
4. Halter - Sabre Blow
5. Schrauben x 4
6. Sabre Blow
9. Bedienungsanweisung
10. Warnetikett
11. Produkttypenschild

### FR - CONTENU DU CARTON

1. Poignée auxiliaire
2. Porte-manche - poignée auxiliaire
3. Vis x 2
4. Porte-manche - Sabre Blow
5. Vis x 4
6. Sabre Blow
9. Manuel d'Instructions
10. Etiquette d'avertissement
11. Plaque des Caractéristiques du Produit

### NL - INHOUD

1. Handvat
2. Opslaghouder - handvat
3. Schroeven x 2
4. Opslaghouder-Sabre Blow
5. Schroeven x 4
6. Sabre Blow
9. Handleiding
10. Waarschuwingsetiket
11. Product-informatielabel

### NO - INNHOLD

1. Håndtaksboyle
2. Oppbevaringsstativ - håndtaksboyle
3. Skruer x 2
4. Oppbevaringsstativ - Sabre Blow
5. Skruer x 4
6. Sabre Blow
9. Bruksanvisning
10. Advarselsetikett
11. Produktmerking

### FI - SISÄLTÖ

1. Etukahva
2. Kahvan pidike - etukahva
3. Ruuvi x 2
4. Kahvan pidike - Sabre Blow
5. Ruuvi x 4
6. Sabre Blow
9. Käyttöopas
10. Varoitustunnike
11. Ruohonleikkurin arvokilpi

### SE - INNEHÅLL

1. Stödhåndtag
2. Förvaringshållare-stödhåndtag
3. Skruvar x 2
4. Förvaringshållare-Sabre Blow
5. Skruvar x 4
6. Sabre Blow
9. Bruksanvisning
10. Varningsetikett
11. Produktmärkning

### DK - INDHOLD

1. Støttehåndtag
2. Opbevaringsholder - støttehåndtag
3. Skruer x 2
4. Opbevaringsholder - Sabre Blow
5. Skruer x 4
6. Sabre Blow
9. Brugsvejledning
10. Advarselsmærkat
11. Produktets mærkeskilt

### ES - CONTENIDO

1. Manilla del asa
2. Portamango - manilla del asa
3. Tornillos x 2
4. Portamango - Sabre Blow
5. Tornillos x 4
6. Sabre Blow
9. Manual de instrucciones
10. Etiqueta de Advertencia
11. Placa de Características del Producto

### PT - LEGENDA

1. Pega fixa
2. Suporte para armazenamento - pega fixa
3. Parafusos x 2
4. Suporte para armazenamento - Sabre Blow
5. Parafusos x 4
6. Sabre Blow
9. Manual de Instruções
10. Etiqueta de Aviso
11. Rótulo de Avaliação do Produto

### IT - INDICE CONTENUTI

1. Impugnatura di guida
2. Portamanico - impugnatura di guida
3. Viti x 2
4. Portamanico - Sabre Blow
5. Viti x 4
6. Testa tagliasiapi
9. Manuale di istruzioni
10. Etichetta di pericolo
11. Etichetta dati del prodotto

### HU - TARTALOMJEGYZÉK

1. Alsó fogantyú
2. Tartó - alsó fogantyú
3. Csavarok x 2
4. Tartó - Sabre Blow
5. Csavarok x 4
6. Sabre Blow
9. Kezelési útmutató
10. Figgelmeztető címke
11. Termékinformációs címke

### PL - ZAWARTOSC KARTONU

1. Uchwyt
2. Magazynujący - uchwyt
3. Śrubki x 2
4. Magazynujący - Sabre Blow
5. Śrubki x 4

### 6. Sabre Blow

9. Instrukcja Obsługi
10. Znaki bezpieczeństwa
11. Tabliczka znamionowa

### CZ - OBSAH KARTONU

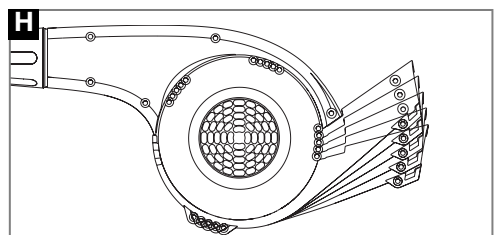
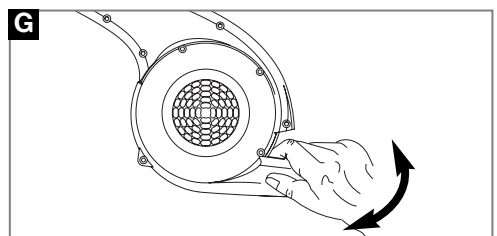
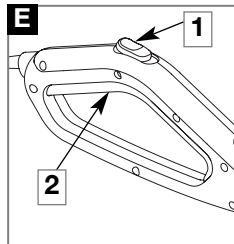
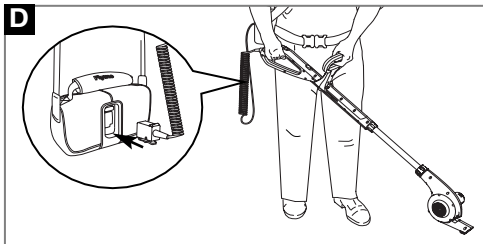
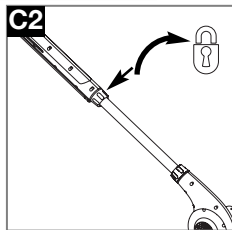
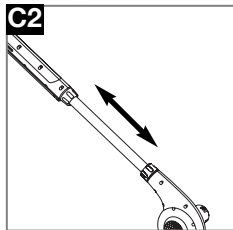
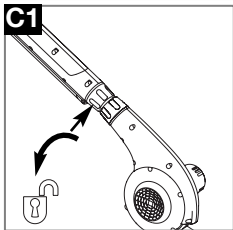
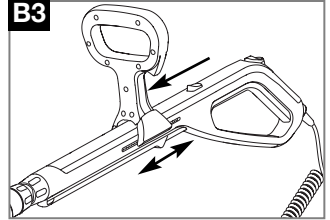
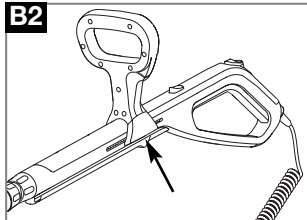
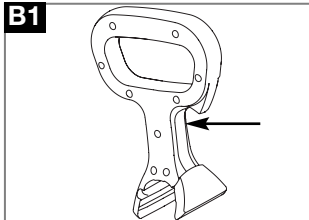
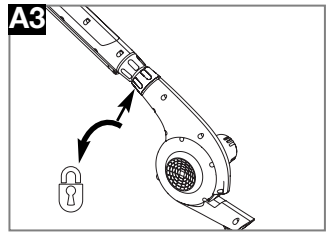
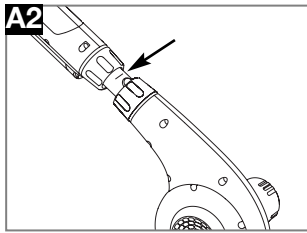
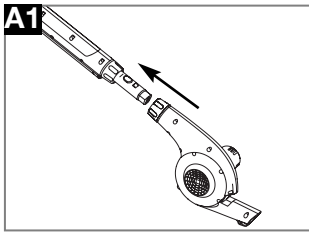
1. Pevná rukojeť
2. Držák rukojeť-pevná rukojeť
3. Šrouby x 2
4. Držák rukojeť-Sabre Blow
5. Šrouby x 4
6. Sabre Blow
9. Návod k obsluze
10. Výstražný štítek
11. Typový štítek výrobku

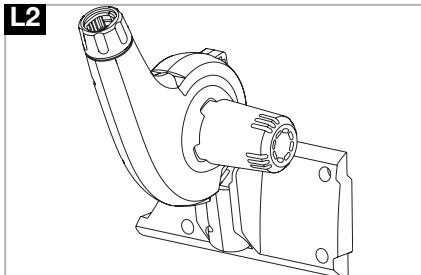
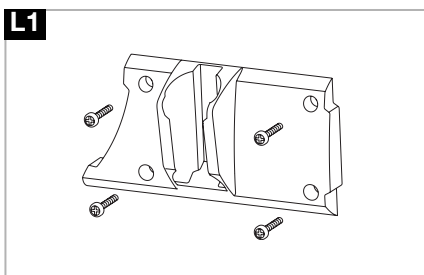
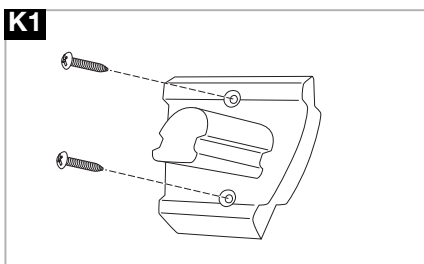
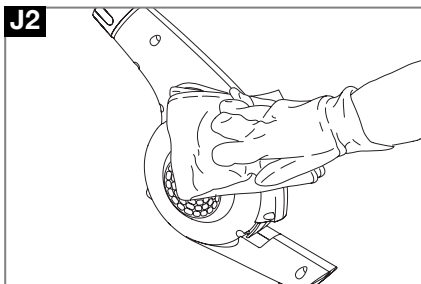
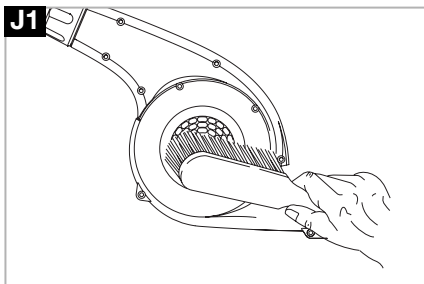
### SK - OBSAH

1. Oporná rukoväť
2. Držiak soboľej rúčky
3. Skrutky x 2
4. Držiak soboľej rúčky
5. Skrutky x 4
6. Sabre Blow
9. Prírúčka
10. Varovný štítok
11. Prístrojový štítok

### SI - VSEBINA

1. Ravnotežno držalo
2. Torba za shranjevanje
3. Vijaki x 2
4. Torba za shranjevanje
5. Vijaki x 4
6. Sabre Blow
9. Priložnik
10. Opozorilna Oznaka
11. Napisna Tablica





**GB DO NOT** use liquids for cleaning.

**DE** Zur Reinigung **KEINE**

Flüssigkeiten verwenden.

**FR NE PAS** utiliser de produit liquide pour le nettoyage.

**NL** Voor het reinigen **NOOIT** vloeistoffen gebruiken.

**NO** Flytende midler **MÅ IKKE** brukes til rengjøring.

**FI** **ÄLÄ** käyttää nesteitä puhdistamiseen.

**SE** **ANVÄND INTE** vätskor för rengöring.

**DK** **BRUG IKKE** væske til rengøring.

**ES** **NO** utilice líquidos para la limpieza.

**PT** **NÃO** use líquidos para limpar.

**IT** **NON** usare liquidi per la pulizia.

**HU** ne használjon folyadékokat tisztításra.

**PL** **NIE** używać płynów do czyszczenia.

**CZ** K čištění **NEPOUŽÍVEJTE** kapaliny.

**SK** **NEPOUŽÍVAJTE** na čistenie tekuté materiály.

**SI** **NE** uporabljajte raznih tekočin za čiščenje.

**GB** For further advice or repairs, contact your local dealer.

**DE** Für weitere Empfehlungen oder Reparaturarbeiten setzen Sie sich bitte mit Ihrem örtlichen Händler in Verbindung.

**FR** Pour en savoir plus ou pour toute réparation, contactez votre revendeur local.

**NL** Voor nadere informatie over reparaties kunt u contact opnemen met uw plaatselijke leverancier.

**NO** Ta kontakt med din lokale forhandler angående ytterligere opplysninger eller reparasjoner.

**FI** Tarkempia ohjeita tai tieto korjauksista saat paikalliselta jälleenmyyjältä.

**SE** För ytterligare rådgivning eller reparationer, kontakta din lokala återförsäljare.

**DK** For yderlige vejledning eller reparation skal du kontakte din lokale forhandler.

**ES** Si desea consejos adicionales o reparación, contacte con su distribuidor local.

**PT** Para orientação adicional ou reparações, contacte o seu agente local.

**IT** Per ulteriori consigli o riparazioni contattare il rivenditore locale.

**HU** További tanácsért vagy javítás szükségessége esetén forduljon a helyi forgalmazóhoz.

**PL** W sprawie porad lub napraw skontaktować się z miejscowym przedstawicielem.

**CZ** O radu nebo opravu požádejte svého místního prodejce.

**SK** Ďalšie informácie a opravy zabezpečí váš lokálny predajca.

**SI** Za nadaljnja navodila ali popravila kontaktirajte vasega lokalnega prodajalca.

## Safety



If not used properly this product can be dangerous! This product can cause serious injury to the operator and others, the warnings and safety instructions must be followed to ensure reasonable safety and efficiency in using this product. The operator is responsible for following the warning and safety instructions in this manual and on the product.

### Explanation of Symbols on your product



Warning



Read the user instructions carefully to make sure you understand all the controls and what they do.



The use of eye protection is recommended



Do not operate in the rain or leave the product outdoors while it is raining.



Switch off! Remove plug from Power Pack before adjusting, cleaning or if cable is damaged.



Keep bystanders away.



### General

1. Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the product. Local regulations may restrict the age of the operator.
2. Only use the product in the manner and for the functions described in these instructions.
3. Never operate the product when you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medicine.
4. The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
5. Keep bystanders away. Do not operate whilst people, especially children or pets are in the area.

### Battery

**Cordless Battery Powered Products require special care.**

1. AVOID ACCIDENTAL STARTING. KEEP HANDS AND FINGERS AWAY FROM THE SWITCH LEVER WHILE CARRYING THE PRODUCT.

2. Do not attempt to repair the unit including the battery.
3. Do not insert any object into the motor area. Keep free of debris to avoid overheating.

### Preparation

1. While using your product always wear substantial footwear and long trousers.
2. Before using the machine and after any impact, check for signs of wear or damage and repair as necessary.
3. To prevent dust irritation, the wearing of a face mask is recommended.
4. Do not wear loose clothing or jewellery that can be drawn into the air inlet.
5. Do not wear clothing with attachments, i.e. toggles or drawstrings that can be drawn into the air inlet.
6. Do not use if any part is damaged or broken or if any of the screws are loose. Have it repaired by an authorised repairer.

### Use

1. Use the product only in daylight or good artificial light.
2. Do not use the Sabre Blow when it is raining or in damp and wet areas.
3. Never use the Sabre Blow in or near water or ponds.
4. Know how to stop the Sabre Blow quickly in an emergency.
5. Take care in wet grass, you may lose your footing.
6. On slopes, be extra careful of your footing and wear non-slip footwear.
7. Do not walk backwards whilst operating your product, you could trip. Walk, never run.
8. Keep children, pets and bystanders at a safe distance when using your Sabre Blow.
9. Keep long hair away from air inlet.
10. Keep all inlets clear of debris.
11. Always remain alert.
12. Never blow debris in the direction of bystanders.
13. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.
14. If you hit an object, do not use your product until you are sure that the entire product is in a safe operating condition
15. If the product starts to vibrate abnormally, check immediately. Excessive vibration can cause injury.


### Maintenance and storage

1. Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the product is in safe working condition.
2. Replace worn or damaged parts for safety.
3. Only use replacement parts and accessories recommended by Husqvarna Outdoor Products.
4. Clean unit with a dry cloth. Never use metal objects to clean the unit.
5. Any repairs must be carried out by an authorised repairer.

## Environmental Information

Husqvarna Outdoor Products are manufactured under an Environmental Management System (ISO 14001) using, where practical, components manufactured in the most environmentally responsible manner, according to company procedures, and with the potential for recycling at the end of the products' life.

- Packaging is recyclable and plastic components have been labelled (where practical) for categorised recycling.
- Awareness of the environment must be considered when disposing of 'end-of-life' product.
- If necessary, contact your local authority for disposal information.

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## Service Recommendations

- Your product is uniquely identified by a silver and black product rating label.
- We strongly recommend that your product is serviced at least every twelve months, more often in a professional application.

## Sicherheitsmaßnahmen



Ihre Maschine kann bei einem unsachgemäßen Gebrauch eine Gefahr darstellen und zu ernsthaften Verletzungen des Bediener und anderer Personen führen! Es müssen sämtliche Warnhinweise und Sicherheitsvorschriften beachtet werden, um einen sicheren Gebrauch und eine angemessene Leistung Ihrer Maschine sicherstellen zu können. Der Bediener ist für die Einhaltung aller in diesem Handbuch und auf der Maschine angegebenen Warnhinweise und Sicherheitsvorschriften verantwortlich.

### Erklärung der an der Maschine befindlichen Symbole



Achtung



Die Betriebsanleitung muß sorgfältig durchgelesen werden, um sicherstellen zu können, daß alle Steuerelemente und deren Funktion verstanden werden.



Das Tragen einer Schutzbrille wird empfohlen



Die Maschine niemals im Regen verwenden oder im Freien lassen, während es regnet.



Ausschalten! Vor dem Einstellen bzw. Reinigen des Geräts, oder bei beschädigtem Kabel den Stecker vom Power Pack abziehen.



Immer darauf achten, dass sich niemand in Maschinennähe befindet.

Gemäß den Vorschriften zur Lärmverhütung Betrieb werktags nicht von 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr und von 19.00 Uhr bis 7.00 Uhr und auch nicht an Sonn- und Feiertagen. Bitte beachten Sie außerdem mögliche zusätzliche örtliche Vorschriften.

### Allgemeines

1. Niemals Kindern oder Personen, die nicht mit der Maschine vertraut sind, gestatten, die Maschine zu verwenden. Für die Bedienung der Maschine können örtliche Altersbeschränkungen gelten.
2. Die Maschine nur auf die in dieser Anleitung beschriebene Weise und für die mit der Maschine vorgesehenen Funktionen einsetzen.
3. Niemals die Maschine verwenden, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln stehen.
4. Der Bediener oder Benutzer ist für Unfälle anderer Personen, und für die Gefahr, der sie oder deren Eigentum ausgesetzt werden, verantwortlich.
5. Immer darauf achten, dass sich niemand in Maschinennähe befindet. Die Maschine darf niemals verwendet werden, während sich Personen (insbesondere Kinder) oder Tiere in der Nähe befinden.

### Batterie

**Kabellosen akkubetriebenen Geräten muß besondere Aufmerksamkeit beschenkt werden.**

1. **VERMEIDEN SIE ZUFÄLLES STARTEN. HALTEN SIE, WÄHREND SIE DEN TRIMMER TRAGEN, IHRE HÄNDE UND FINGER VOM SCHALTHEBEL ENTFERNT.**
2. Versuchen Sie nicht, das Gerät, einschl. Batterie, zu reparieren.
3. Bringen Sie keinen Gegenstand in den Bereich des Motors.

### Vorbereitung

1. Bei Arbeiten mit Ihrem Gerät müssen Sie immer feste Schuhe und lange Hosen tragen.

2. Vor der Verwendung und nach Erhalt eines kräftigen Stoßes muss die Maschine auf Anzeichen eines Verschleißes oder einer Beschädigung überprüft und bei Bedarf die entsprechenden Reparaturarbeiten ausgeführt werden.
3. Das Tragen einer Schutzmaske gegen Staubeentwicklung wird empfohlen.
4. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, die/der in die Luftansaugöffnung geraten könnte.
5. Keine Kleidung mit losen Teilen, wie z. B. Knebeln oder Zugschnüren tragen, die in den Lufterlaß gezogen werden können.
6. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Teile beschädigt oder gebrochen bzw. Schrauben locker sind. Lassen Sie es von einem autorisierten Flymo Service Center reparieren.

### Verwendung

1. Die Maschine nur am Tag oder bei guter künstlicher Beleuchtung verwenden.
2. Den Sabre Blow nicht im Regen oder in feuchten oder nassen Bereichen verwenden.
3. Den Sabre Blow niemals in oder in der Nähe von Wasser oder Teichen verwenden.
4. Sie müssen wissen, wie der Sabre Blow bei einem Notfall schnell gestoppt werden kann.
5. In nassem Gras ist Vorsicht geboten, da Sie leicht Ihren Halt verlieren können.
6. An Hängen muß sichergestellt werden, daß Sie einen sicheren Halt haben und rutschfeste Schuhe tragen.
7. Während sich die Maschine in Betrieb befindet, nicht rückwärts gehen, da sonst eine Stolpergefahr besteht. Bei der Verwendung der Maschine immer gehen, nicht rennen.
8. Kinder, Tiere und Umstehende sollten einen Sicherheitsabstand einhalten, wenn Sie Ihren Sabre Blow benutzen.
9. Lange Haare sollten nicht mit der Luftansaugöffnung in Berührung kommen.
10. Dreck darf nicht in die Luftansaugöffnungen eindringen.
11. Bleiben Sie stets wachsam.
12. Sorgen Sie dafür, daß das Häckselgut niemals in Richtung der Umstehenden weht.
13. Überanstrengen Sie sich nicht. Sorgen Sie jederzeit für einen guten Stand und Halt.
14. Falls der Rasenmäher an einen Gegenstand schlägt, den Rasenmäher nur dann benutzen, wenn Sie von seinem sicheren Betriebszustand überzeugt sind.
15. Wenn der Rasenmäher übermäßig zu vibrieren beginnt, in diesem Fall das Gerät unverzüglich überprüfen. Übermäßige Vibration kann Verletzungen verursachen.


### Wartung und Lagerung

1. Alle Muttern, Bolzen und Schrauben müssen fest angezogen bleiben, um einen sicheren Betrieb der Maschine gewährleisten zu können.
2. Abgenutzte oder beschädigte Teile müssen für einen sicheren Zustand ausgewechselt werden.
3. Verwenden Sie nur von Husqvarna Outdoor Products empfohlene Ersatzteile und Zubehörteile.
4. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch. Es sollten auf keinen Fall Metallgegenstände zur Reinigung des Geräts verwendet werden.
5. Reparaturen müssen von einer zugelassenen Reparaturwerkstatt ausgeführt werden.

## Umweltinformation

Husqvarna Outdoor Products stellt Produkte unter einem Umweltmanagementsystem (ISO 14001) her. Hierbei werden Fertigungsverfahren angewandt, welche es ermöglichen, Teile auf eine umweltfreundliche Weise (soweit dies durchführbar ist) und unter der Berücksichtigung der Wiederverwertung am Ende ihrer Nutzungsdauer, herzustellen.

- Die Verpackung kann wiederverwertet werden. Kunststoffteile wurden (wo durchführbar) für eine nach Kategorien geordnete Wiederverwertung gekennzeichnet.
- Beim Entsorgen von nicht mehr zu gebrauchenden Produkten muß die Umwelt berücksichtigt werden.
- Falls erforderlich, setzen Sie sich bitte mit Ihrer örtlichen Behörde in Verbindung. Diese kann Ihnen Einzelheiten zur Entsorgung mitteilen.

Das Symbol  auf dem Produkt bzw. auf der Produktverpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Zur Entsorgung ist es an einen entsprechenden Recycling-Punkt für elektrische und elektronische Geräte zu bringen. Durch die umweltgerechte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, potentielle Folgeschäden an der Umwelt und Gesundheitsschäden zu verhindern. Ausführliche Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie auf Wunsch von Ihrem Stadt- oder Gemeinderat, den für die Hausmüllentsorgung zuständigen Behörden oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

## Wartungsempfehlungen

- Ihr Produkt ist durch ein silberfarbiges und schwarzes Produktypenschild gekennzeichnet.
- Ihr Gerät sollte mindestens alle 12 Monate gewartet werden; häufiger, wenn es professionell eingesetzt wird.

## Précautions à Prendre



Mal utilisé, votre produit peut devenir dangereux! Votre produit peut occasionner de graves blessures à l'utilisateur et aux autres; les conseils d'utilisation et de sécurité doivent être scrupuleusement suivis pour un usage optimal et sûr de votre produit. L'utilisateur a la responsabilité du respect des conseils d'utilisation et de sécurité de ce manuel et concernant le produit.

### Explication des symboles de votre produit



Avertissement



Lire attentivement le mode d'emploi pour vous assurer de bien comprendre toutes les commandes et leur utilisation.



Il est recommandé de porter des lunettes de protection.



Ne jamais utiliser l'outil sous la pluie ou le laisser à l'extérieur lorsqu'il pleut.



Eteindre ! Enlever la prise du Power Pack avant toute opération de réglage, de nettoyage ou si le câble est endommagé.



Tenir les personnes présentes à l'écart.

### Généralités

1. Ne jamais laisser des enfants ou personnes ne connaissant pas le mode d'emploi utiliser l'outil. La limite d'âge de l'utilisateur peut varier en fonction de la réglementation locale en vigueur.
2. Utiliser l'outil uniquement en suivant les instructions et pour les fonctions décrites dans le mode d'emploi.
3. Ne jamais utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments.
4. L'opérateur ou utilisateur est tenu responsable des dangers ou accidents provoqués aux autres personnes ou à leurs biens.
5. Tenir les personnes présentes à l'écart. Ne jamais faire fonctionner l'outil à proximité de personnes, particulièrement des enfants ou animaux familiers.

### Batterie

Les appareils à batterie rechargeable nécessitent des précautions spéciales.

1. **EVITEZ TOUTE MISE EN MARCHÉ ACCIDENTELLE. OTEZ VOS MAINS ET VOS DOIGTS DE LA GACHETTE DE CONTACT LORS DU TRANSPORT DU TAILLE-HERBE.**
2. N'essayez pas de réparer l'appareil y compris la batterie.
3. N'introduisez aucun objet dans la zone du moteur. Enlevez tout débris afin d'éviter la surchauffe.

### Préparation

1. Toujours porter des chaussures robustes et des pantalons en utilisant cet outil.
2. Avant de mettre l'appareil en marche et après tout choc, vérifier qu'il ne présente aucun signe d'usure ou de dommage, et le réparer si nécessaire.

3. Pour éviter toute irritation due à la poussière, il est recommandé de porter un masque de protection.
4. Ne pas porter de vêtements flottants ni de bijoux risquant d'être aspirés dans les prises d'air.
5. Ne pas porter de vêtements à attache (par ex. cordon ou coulisse) pouvant être aspirée dans l'entrée d'air.
6. En cas de pièce endommagée ou cassée, ou si une vis est mal serrée, ne pas utiliser l'appareil. Le faire réparer par un service après-vente agréé.

### Utilisation

1. Utiliser le produit uniquement à la lumière du jour ou sous une lumière artificielle suffisante.
2. Ne pas utiliser le Sabre Blow lorsqu'il pleut ou dans les zones humides ou mouillées.
3. Ne jamais utiliser le Sabre Blow dans ou à proximité de flaques d'eau ou de mares.
4. Apprendre comment arrêter le Sabre Blow rapidement en cas d'urgence.
5. Prenez soin de ne pas glisser pendant la tonte d'une pelouse mouillée.
6. Il faut prendre des précautions exceptionnelles pendant la tonte des pelouses en pentes. Portez des chaussures antidérapantes.
7. Ne jamais marcher à reculons lors de l'opération ; vous pourriez trébucher. Marcher, ne jamais courir.
8. Eloigner les enfants, les autres personnes et les animaux domestiques.
9. Eloigner les cheveux longs de la prise d'air.
10. Garder les prises d'air libres de tout déchet.
11. Toujours rester alerte.
12. Ne jamais souffler les déchets dans la direction d'autres personnes.
13. Ne pas se pencher trop loin. Toujours garder son équilibre.
14. Si vous heurtez un objet, n'utilisez pas votre appareil avant de vous assurer que celui-ci est en bon état de fonctionnement ;
15. Si l'appareil se met à vibrer de manière anormale, vérifiez immédiatement. Des vibrations excessives peuvent l'endommager.


### Entretien et rangement

1. Maintenir les écrous, boulons et vis bien serrés pour assurer un état de fonctionnement sûr du produit.
2. Pour assurer la sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.
3. Utiliser uniquement les pièces de rechange et les accessoires recommandés par Husqvarna Outdoor Products.
4. Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon sec ou d'une brosse souple, à l'exclusion d'objets en métal.
5. Toutes les réparations éventuelles devront être effectuées par un réparateur agréé.

## Informations Concernant L'environnement

Les articles Husqvarna Outdoor Products sont fabriqués conformément à un Système de Gestion de l'Environnement (ISO 14001) qui utilise, autant que possible, des composants fabriqués dans le respect de l'environnement, conformément aux procédures de l'entreprise, et ayant le potentiel d'être recyclés à la fin de leur vie utile.

- L'emballage est recyclable et les composants en plastique sont identifiés (dans la mesure du possible) pour leur permettre d'être recyclés selon leur catégorie.
- Prendre l'environnement en considération lors de la mise au rebut du produit à la fin de sa vie utile.
- Si nécessaire, consulter les services municipaux pour toute information concernant la mise au rebut.

Le symbole  sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme déchet ménager. Il doit obligatoirement être déposé au point de collecte prévu pour le recyclage du matériel électrique et électronique. En vous conformant à une procédure d'enlèvement correcte du produit devenu obsolète, vous aiderez à prévenir tout effet nuisible à l'environnement et à la santé, qu'une manipulation inappropriée de celui-ci pourrait autrement provoquer. Pour de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie ou collectivité locale, la déchetterie de votre localité ou le magasin où vous avez acheté le produit.

## Recommandations de Service

- Cet appareil n'est identifié que par une plaque de qualité de produit, argentée et noire.
- Nous vous recommandons vivement de faire réviser votre machine au moins tous les douze mois, plus souvent dans le cas d'un usage professionnel.

## Veiligheidsvoorschriften



Bij verkeerd gebruik kan dit product gevaarlijk zijn! Het product kan de bediener en anderen ernstig verwonden. Om de veiligheid en doeltreffendheid van het product te garanderen is het derhalve belangrijk dat de waarschuwingen en veiligheidsinstructies gevolgd worden. Het is de verantwoordelijkheid van de bediener om de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in deze handleiding en op het product te volgen.

### Uitleg van symbolen op het product



Waarschuwing.



Lees de handleiding voor de gebruiker aandachtig door, zodat u volledig vertrouwd bent met de verschillende bedieningselementen en de werking daarvan.



Het gebruik van oogbescherming wordt aanbevolen.



Niet in de regen gebruiken en het product niet buiten in de regen laten staan.



Uitschakelen! Haal de stekker uit de Power Pack alvorens deze af te stellen of te reinigen en wanneer het snoer is beschadigd.



Omstanders uit de buurt houden.

### Algemeen

1. Het product nooit laten gebruiken door kinderen of door personen die niet vertrouwd zijn met deze instructies. Plaatselijke reguleringen kunnen beperkingen opleggen ten aanzien van de leeftijd van de bediener.
2. Het product uitsluitend gebruiken in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor de werkzaamheden die in de instructies beschreven worden.
3. Het product nooit gebruiken wanneer u vermoeid, ziek of onder de invloed van alcohol, drugs of medicijnen bent.
4. De gebruiker is verantwoordelijk voor ongevallen of gevaren die andere mensen of hun eigendom treffen.
5. Omstanders uit de buurt houden. Niet gebruiken in de nabijheid van personen, vooral niet in de buurt van kinderen of huisdieren.

### Akku

**Snoerloze door batterijen aangedreven producten moeten voorzichtig behandeld worden.**

**VERMIJD ONGEWILD STARTEN. HANDEN EN VINGERS UIT DE BUURT VAN DE SCHAKELAAR HOUDEN TERWIJL MEN DE GRASKANMAAIER HOUDELT.**

2. Niet proberen dit apparaat of de akku te repareren.
3. Houd het motor gedeelte vrij van vuil en andere objecten om oververhitting te voorkomen.

### Vorbereitung

1. Tijdens het gebruik van dit apparaat altijd degelijke schoenen en een lange broek dragen.

2. Controleer de machine vóór gebruik en na harde schokken altijd op eventuele slijtage en beschadigingen en repareer deze zo nodig.
3. Om irritatie door stof te voorkomen wordt het gebruik van een gezichtsmasker aanbevolen.
4. Geen losse kleding of sieraden dragen die, in de luchttoevoer gezogen kunnen worden.
5. Draag nooit kleding met loshangende delen, zoals sluitingen met houtjes en trekkoorden, die in de luchtinlaat gezogen kunnen worden.
6. Uw Gardenvac niet gebruiken als enig deel beschadigd of gebroken is, of als er schroeven los zitten. Door een goedgekeurde reparateur laten repareren.

### Gebruik

1. Het product uitsluitend in daglicht of bij goed kunstlicht gebruiken.
2. Gebruik de Sabre Blow nooit in de regen, of op vochtig of nat terrein.
3. Gebruik de Sabre Blow nooit in of nabij water of vijvers.
4. Zorg ervoor dat u weet hoe u de Sabre Blow in noodgevallen snel kunt uitschakelen.
5. Let steeds op uw voeten wanneer u nat gras maait.
6. Let steeds op uw voeten wanneer u hellingen maait en draag anti-slip schoeisel.
7. Niet achteruitlopen wanneer u dit product gebruikt, u zou dan namelijk kunnen struikelen trip. Rustig lopen, niet hollen.
8. Kinderen, huisdieren en omstanders op een veilige afstand houden als u uw Sabre Blow gebruikt.
9. Lang haar van de luchttoevoer verwijderd houden.
10. Alle toevoeropeningen vrij van afval houden.
11. Altijd oplettend en bedacht op gevaar blijven.
12. U moet nooit enig afval in de richting van omstanders blazen.
13. Niet te ver reiken. Te allen tijde stevig op uw voeten blijven staan en goed in evenwicht blijven.
14. Als u iets raakt, gebruik de maaier uitsluitend als u er zeker van bent dat de hele machine in een veilige staat van werking verkeert;
15. Als de maaier te veel gaat trillen, onmiddellijk controleren. Te veel trilling kan letsel veroorzaken.

### Onderhouden en opbergen

1. Alle moeren, bouten en schroeven moeten altijd goed zijn vastgezet; dit om te garanderen dat het product veilig gebruikt kan worden.
2. Vervang versleten of beschadigde onderdelen voor veiligheid.
3. Gebruik uitsluitend door Husqvarna Outdoor Products aanbevolen reserveonderdelen en accessoires.
4. Apparaat schoonmaken met een droge doek. Nooit metalen voorwerpen gebruiken voor het schoonmaken.
5. Reparaties dienen te worden uitgevoerd door een bevoegd reparateur.

## Informatie met betrekking tot het milieu

De producten van Husqvarna Outdoor Products worden geproduceerd volgens EMS (ISO 14001), waarbij, waar dit uitvoerbaar is, gebruik wordt gemaakt van componenten die zijn geproduceerd op de meest milieuvriendelijke manier volgens de werkwijzen van het bedrijf en met de mogelijkheid om aan het einde van de levensduur van het product gerecycled te worden.

- \* De verpakking kan gerecycled worden en plastic componenten zijn van een label voorzien (voor zover dat mogelijk was) voor recycling op categorie.
- \* Milieubewuste overwegingen dienen mee te spelen bij het weggevoeren van een product aan het einde van de levensduur.
- \* Indien nodig, kunt u contact opnemen met de gemeentelijke autoriteit voor informatie over de verwerking.

Het symbool  op het product of de verpakking betekent dat dit product niet mag worden behandeld als gewoon huishoudelijk afval, maar in plaats daarvan moet worden ingeleverd bij het punt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product correct te verwijderen helpt u om de negatieve gevolgen die een verkeerde verwerking van dit product kan hebben voor het milieu en de gezondheid te voorkomen. Voor verdere informatie over recycling van dit product kunt u contact opnemen met uw gemeente, de relevante dienst voor de verwerking van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

## Aanbevolen service

- Uw product is voorzien van een unieke identificatie in de vorm van een zilver en zwart gekleurd productkwaliteitslabel.
- U wordt ten eerste aangeraden uw product ten minste elke twaalf maanden een service-beurt te geven, vaker indien het beroepshalve veelvuldig wordt gebruikt.



## Sikkerhet



Hvis ditt produkt ikke blir brukt på forsvarlig måte, kan det være farlig! Ditt produkt kan forårsake alvorlig personskade, både på deg selv og andre, og advarslene og sikkerhetsinstruksene må følges for å sikre en rimelig grad av sikkerhet og effektivitet ved bruk av produktet. Det er brukerens ansvar å følge advarsel- og sikkerhetsinstruksene i denne brukermanualen og på produktet.

### Forklaring av symbolene på produktet



Advarsel



Les bruksanvisningen nøye for å være sikker på at du er kjent med samtlige betjeningsknapper og hvordan de virker.



Vi anbefaler bruk av vernebriller.



Produktet skal ikke brukes i regn, og det må ikke stå ute mens det regner.



Slå av! Trekk ut støpselet fra Power Pack før justering, rengjøring eller hvis ledningen er skadet.



Hold tilskuere unna.

### Generelt

1. La aldri barn eller andre personer som ikke er kjent med bruksanvisningen bruke produktet. Det er mulig at lokale forskrifter setter en minstegrense for brukerens alder.
2. Bruk kun produktet på den måten og til det formålet beskrevet i denne bruksanvisningen.
3. Bruk aldri produktet når du er trett, syk, påvirket av alkohol, legemidler eller medisiner.
4. Brukeren er ansvarlig for ulykker eller fare som andre personer eller deres eiendom utsettes for.
5. Hold tilskuere unna. Maskinen bør ikke brukes når andre personer, spesielt barn eller dyr, oppholder seg i nærheten.

### Batteri

#### Trådløse batteridrevne produkter må ha spesiell behandling.

1. UNNGÅ UTILSIKTET START: HOLD HENDENE OG FINGRENE GODT KLAR AV BRYTEREN NÅR KLIPPEREN BÆRES.
2. Du må ikke forsøke å reparere klipperen eller batteriet.
3. Du må ikke stikke noen gjenstand inn i området rundt motoren. Slissene må ikke stoppes til, fordi motoren da kan bli for varm.

### Forberedelse

1. Ha alltid solide sko og langbukser på når du bruker maskinen.
2. Før du bruker maskinen, og etter et eventuelt sammenstøt

- eller kollisjon, kontroller at det ikke finnes tegn på slitasje eller skade og reparer etter som det er nødvendig.
3. For å forhindre irritasjon fra støv, anbefaler vi bruk av beskyttelsesmaske.
4. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker som kan trekkes inn i luftinntaket.
5. Unngå å ha på deg klær med tilbehør som f.eks. nåler eller snorer som kan trekkes inn i luftinntaket.
6. Ikke bruk maskinen hvis noen deler er skadet eller ødelagt, eller hvis noen av skruene er løse. Få en godkjent reparatør til å reparere maskinen.

### Bruk

1. Produktet må kun brukes i dagslys eller god kunstig belysning.
2. Sabre Blow må ikke brukes når det regner eller i fuktige og våte områder.
3. Sabre Blow må aldri brukes i eller nær vann eller dammer.
4. Vær sikker på at du vet hvordan du raskt skal stoppe Sabre Blow i et nødstilfelle.
5. Vær forsiktig i vått gress, du kan gli og miste fotfestet.
6. Vær ekstra påpasselig med fotfeste i bakker og helling. Bruk sko som ikke sklir så lett.
7. Ikke gå baklengs mens du kjører produktet, i tilfelle du snubler. Gå, du må aldri løpe.
8. Pass på at barn, kjæledyr og tilskuere står på trygg avstand når du bruker Sabre Blow.
9. Pass på at langt hår ikke kommer i nærheten av luftinntaket.
10. Hold alle inntak fri for rusk.
11. Vær oppmerksom hele tiden.
12. Ikke blås avfall mot tilskuere.
13. Ikke strekk deg. Pass på at du står støtt og holder balansen hele tiden.
14. Hvis du treffer en gjenstand, ikke forsett å bruke produktet før du er sikker på at hele produktet er i sikker driftstilstand.
15. Hvis produktet begynner å vibrere unormalt, sjekk produktet omgående. Unødig vibrasjon kan føre til personskade.


### Vedlikehold og oppbevaring

1. Hold alle muttere, bolter og skruer godt trukket til for å være sikker på at produktet er i sikker driftstilstand.
2. For sikkerhetens skyld skift ut deler som er slitt eller skadet.
3. Det må kun brukes reservedeler og tilbehør som er anbefalt av Husqvarna Outdoor Products.
4. Klipperen rengjøres med en tørr klut, aldri med metallgjenstander av noe slag.
5. Eventuelle reparasjoner må utføres av en autorisert reparatør.

## Miljøinformasjon

Husqvarna Outdoor Products produseres i henhold til et miljøhåndteringssystem (Environmental Management System) (ISO 14001) som benytter, hvor det er praktisk mulig, komponenter som er fremstilt på en måte som tar mest mulig hensyn til miljøet, i henhold til selskapets retningslinjer og med mulighet for gjenvinning (resirkulering) når produktets brukstid er slutt.

- Emballasjen kan gjenvinnes, og deler av plast er merket (hvor det er praktisk mulig) for kategorisert gjenvinning.
- Det må vises hensyn overfor miljøet når et produkt skal kastes.
- Om nødvendig ta kontakt med lokale myndigheter for mer informasjon.

Symbolet på  produktet eller på produktets innpakning angir at dette produktet bør muligens ikke bli behandlet som husholdningsavfall. Det skal i stedet bli levert inn på et egnet samlepunkt for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å forsikre deg om at dette produktet er deponert korrekt, hjelper du med å forebygge negative virkninger på miljøet og menneskelig helse, som ellers kan bli forårsaket av uhensiktsmessig avfallshåndtering av dette produktet. For mer detaljert informasjon om gjenvinning av dette produktet, vennligst ta kontakt med kommunekontoret på stedet, renovasjonstjenesten for husholdningsavfall, eller butikken hvor du kjøpte produktet.

## Service anbefalinger

- Produktet ditt er entydig identifisert ved en sølv og sort etikett som viser produktklassifiseringen.
- Vi anbefaler på det sterkeste at det utføres service på produktet minst én gang i året, oftere hvis det brukes profesjonelt.



## Varoimenpiteet



Tämä kone voi vääriinkäytettynä olla vaarallinen! Se saattaa aiheuttaa vakavia vammoja sekä käyttäjälle että muille ihmisille. Varoituksia ja turvallisuusohjeita täytyy noudattaa riittävän turvallisuuden ja tehokkuuden varmistamiseksi. Koneenkäyttäjä on vastuussa tässä oppaassa ja itse koneessa annettujen varoitusten ja turvallisuusohjeiden noudattamisesta.

### Koneessa olevien merkkien selitykset



Varoitus



Lue käyttöohjeet huolellisesti varmistaaksesi, että olet ymmärtänyt mitä kaikki säädinviivat tekevät.



Suosittellemme suojalasien käyttöä.



Älä käytä sateessa äläkä jätä konetta sateeseen



Kytke pois päältä! Irrota Power Pack –akun pistoke ennen kuin ryhdyt säätämään tai puhdistamaan laitetta tai jos johto on vahingoittunut.



Älä päästä muita ihmisiä lähetyville.

### Yleistä

- Älä koskaan anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät ole tutustuneet näihin ohjeisiin, käyttää konetta. Paikallisissa määräyksissä saattaa olla käyttäjän ikää koskeva rajoitus.
- Tätä konetta saa käyttää ainoastaan käyttöohjeissa ilmoitetulla tavalla ja niissä ilmoitettuun käyttötarkoitukseen.
- Älä koskaan käytä konetta väsyneenä, sairaana tai alkoholin, huumeavien aineiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
- Ruohonleikkurin käyttäjä on vastuussa muihin ihmisiin tai heidän omaisuuteensa kohdistuvista vahingoista tai vaaroista.
- Älä päästä muita ihmisiä lähetyville. Älä käytä konetta, kun erityisesti pieniä lapsia tai lemmikkieläimiä on lähetyvillä.

### Akku

**Johdottomat akulla toimivat laitteet vaativat erityistä huolenpitoa.**

- VARO KÄYNNISTÄMÄSTÄ LEIKKURIA EPÄHUOMIOSSA. ÄLÄ TARTU LEIKKURIIN KÄYNNISTYSKYTKIMEN LÄHELTÄ, VARSINKAAN SILLOIN, KUN KANNAT LEIKKURIA.**
- Älä yritä korjata siimaleikkuria tai sen akkua.
- Moottoriin tai sen läneiooyteen ei saa asentaa tai jättää ylimääräisiä esineitä. Pidä alue puntaana jilmääräi sestä roskasta välttääkesi yliuumenemista.

### Valmistelut

- Käytä aina tukevia jalkineita ja pitkälahkeisia housuja ruohonleikkuria käyttäessäsi.
- Tarkista kone kulumiselta ja vahingoilta ja korjaa tarpeen mukaan, ennen kuin ryhdyt käyttämään sitä ja jos siihen on kohdistunut iskuja.
- Suosittellemme kasvosuojuksen käyttöä pölyärsytyksen välttämiseksi.
- Älä pidä löysiä vaatteita tai koruja, jotka voivat joutua ilma-aukkoon.
- Älä käytä vaatteita, missä on roikkuvia osia, esim. nappuloita ja naruja, jotka voivat tarkertua ilmanottoaukkoon.
- Älä käytä laitetta jos joku sen osa on vioittunut tai kulunut, tai jos ruuveja on löysällä. Korjautua valtuutetussa korjausliikkeessä.

### Esivalmistelut

- Käytä vain päivänvalossa tai hyvässä keinovalaistuksessa.
- Älä käytä Sabre Blow sateessa tai kosteissa tai märissä paikoissa.
- Älä koskaan käytä Sabre Blow vedessä tai lammikoissa tai niiden läheisyydessä.
- Varmista, että tiedät kuinka sammutat Sabre Blow nopeasti hätätilanteessa.
- Ole varovainen määrällä nurmella, sillä saatat liukastua helposti.
- Ole erityisen varovainen renteitä leikatessasi ja käytä liukumattomia jalkineita.
- Älä kävele takaperin konetta käyttäessäsi, sillä saatat kompastua. Kävele, älä koskaan juokse.
- Pidä lapset, kotieläimet ja sivustakatsijat turvallisen etäisyyden päässä, kun käytät Sabre Blow puhallinta.
- Jos huiksesi ovat pitkät, pidä ne poissa ilma-aukosta.
- Pidä kaikki aukot vapaina roskista.
- Pysy tarkkaavaisena, kun käytät Gardenvac puhallinta.
- Älä koskaan puhalla roskia sivustakatsojia kohten.
- Älä kurkottele, kun käytät Gardenvacia. Pysyttele vakaassa asennossa tasapainon säilyttämiseksi.
- Jos leikkuri osuu johonkin, älä käytä leikkuria ennen kuin olet varma, että se on turvallinen käyttää.
- Jos leikkuri alkaa täräistä poikkeavast, tarkista välittömästi. Liiallinen tärinä saattaa aiheuttaa henkilövahinkoja.


### Kunnossapito ja säilytys

- Pidä kaikki mutterit, pultit ja ruuvit kireällä varmistaaksesi, että kone on turvallinen käyttää.
- Vaihda turvallisuusyistä kuluneet tai vahingoittuneet osat.
- Käytä ainoastaan Husqvarna Outdoor Products suosittelamia varaosia ja tarvikkeita.
- Puhdista siimaleikkuri kuivalta liinalta. Älä koskaan käytä leikkurin puhdistukseen metalliesineitä.
- Kaikki korjaukset tulee teettää valtuutetussa huoltoliikkeessä.

## Ympäristötieto

Husqvarna Outdoor Products 'n tuotteet on valmistettu ISO 14001-ympäristöjärjestelmän mukaisesti. Tuotteet on valmistettu mahdollisimman ympäristöystävällisistä osista Husqvarna OY:n toimintaohjeiden mukaisesti. Tuotteet voidaan hävittää kierrättämällä.

- Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Muovioisissa kierrätysmerkinnät lajitteleva varten.
- Ota ympäristöasiat huomioon hävittäessäsi tuotetta.
- Mikäli tarpeen, paikalliset viranomaiset antavat hävittämistä koskevia neuvoja.

Tuotteessa tai pakkauksessa oleva -merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei voi hävittää talousjätteiden tavoin. Sen sijaan se täytyy viedä käsiteltäväksi asianmukaiseen sähkö- ja elektronisten laitteiden kierrätyspisteeseen. Kun hävität tämän tuotteen asianmukaisesti, autat estämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti aiheutuvia haitallisia jälkiseurauksia, joita saattaa syntyä, jos tämä tuote hävitetään väärällä tavalla. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrätyksestä saat ottamalla yhteyttä paikalliseen kunnanvirastoon, kotitalouksen jättepalveluun tai liikkeeseen, josta ostit tuotteen.

## Suosittelvat huoltotoimenpiteet

- Koneessa on hopean värinen ja musta arvokilpi.
- On suositeltavaa, että kone huolletaan vähintään kerran vuodessa, ja useammin jos ammattikäytössä.

## Säkerhetsföreskrifter



Om du inte använder din maskin på rätt sätt kan den vara farlig! Din maskin kan orsaka allvarlig skada på användaren och andra. Du måste följa varningarna och säkerhetsinstruktionerna för att vara säker på att du använder din maskin på ett så säkert och effektivt sätt som möjligt. Operatören är ansvarig för att följa varningarna och säkerhetsinstruktionerna i denna handbok och maskinen.

### Förklaring av symbolerna på din maskin



Varning



Läs användarinstruktionerna noggrant så att Du är säker på att Du förstår alla kontrollorgan och vad de är för.



Något slag av ögonskydd rekommenderas.



Använd inte maskinen när det regnar och lämna inte maskinen utomhus när det regnar



Slå ifrån! Avlägsna stickproppen från Power Pack före justering, rengöring eller om kabeln är skadad.



Håll åskådare borta.

### Allmänt

- Låt aldrig barn eller personer som inte är välbekanta med dessa instruktionerna använda maskinen. Lokala bestämmelser kan begränsa åldern på användaren.
- Maskinen får endast användas på det sätt och för det ändamål som beskrivs i dessa instruktionerna.
- Använd aldrig maskinen när du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, droger eller mediciner.
- Användaren ansvarar för olyckor eller annat som inträffar på person eller egendom.
- Håll åskådare borta. Använd inte maskinen när någon finns inom området, speciellt inte barn eller sällskapsdjur.

### Batteri

**Sladdlösa batteridrivna produkter kräver särskild omsorg.**

- UNDVIK OAVSIKTIG START. HÅLL HÄNDER OCH FINGRAR IFRÅN STÖMBRYTAREN NÄR TRIMMERN FÖRFLYTTS.**
- Försök ej att själv reparera enheten inklusive batteri.
- För inte in något föremål i motorn och dess kylkanaler, och håll det rent för attundvika överhettning.

### Förberedelser

- Använd alltid kraftiga skor och långbyxor när du använder din gräsklippare.
- Inspektera alltid trimmern före varje användning,

isynnerhet skärhuvudets delar.

- En ansiktsmask som skydd för uppvirvlande damm rekommenderas också.
- Använd inte lössittande kläder eller smycken som kan sugas in i luftintaget.
- Använd inte kläder med avlånga knappar (som på en duffel) eller dragband som kan sugas in i luftintaget.
- Använd inte apparaten om någon del är skadad eller om någon av skruvarna sitter löst utan lämna in den till auktoriserad reparationsverkstad.

### Användning

- Använd gräsklipparen bara i dagsljus eller i bra konstgjort ljus.
- Använd inte Sabre Blow när det regnar eller i fuktiga och våta områden.
- Använd aldrig Sabre Blow i eller i närheten av vatten eller dammar.
- Var förtrogen med hur du snabbt kan stanna Sabre Blow i en nödsituation.
- Var försiktig när du klipper vått gräs så att du inte halkar.
- På sluttande underlag är det speciellt viktigt att du står stadigt och bär halksäkra skor.
- Gå inte baklänges när du använder gräsklipparen, du kan falla. Gå, spring aldrig.
- Håll barn, sällskapsdjur och åskådare på säkert avstånd när du använder din "Sabre Blow".
- Var uppmärksam på långt hår, ditt eget eller personers som står bredvid, så att det inte kommer för nära luftintaget.
- Se till att alla intag är fria från skräp.
- Var alltid uppmärksam.
- Blås aldrig ut skräp mot eventuella åskådare.
- Sträck dig inte över apparaten så att du riskerar att tappa balansen.

- Om du slår emot något, använd inte klipparen förrän du är säker på att hela maskinen är säker att använda igen.
- Om klipparen börjar vibrera onormalt, kontrollera omedelbart. För mycket vibration kan orsaka skador.


### Underhåll och förvaring

- Se till att alla muttrar, bultar och skruvar är ådragna för att vara säkra på att maskinen är i bästa körskick.
- Byt ut nötta eller skadade maskindelar.
- Använd endast de utbytesdelar och tillbehör som rekommenderas av Husqvarna Outdoor Products.
- Rengör enheten med en torr trasa. Använd aldrig metallföremål vid rengöring.
- Alla reparationer måste utföras av en auktoriserad återförsäljare.

## Miljöinformation

Husqvarna produkter för användning utomhus tillverkas enligt ett miljöstyrningssystem (ISO 14001) där vi, när så är praktiskt möjligt, använder komponenter som tillverkas enligt företagets metoder på ett sätt som tar hänsyn till miljömässiga faktorer och med möjlighet för återvinning när produkten ej längre är användbar.

- Förpackningen kan återvinnas och plastdelarna har märkts (där så är praktiskt möjligt) för sortering för återvinning.
- Man måste ta hänsyn till miljön när man gör sig av med en produkt som ej längre är användbar.
- Om är nödvändigt, kontakta Din lokala myndighet för information om hur Du skall göra dig av med produkten.

Symbolen  på produkten eller dess förpackning indikerar att denna produkt ej kan hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället överlämnas till passende återvinningsstation för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att se till att denna produkt omhändertaras ordentligt kan du hjälpa till att motverka potentiella negativa konsekvenser på miljö och människor, vilka annars kan orsakas genom oriktig avfallshantering av denna produkt. För mer detaljerad information om återvinning av denna produkt, kontakta din kommun, din hushållsavfallsservice eller affären där du köpte produkten.

## Serviceinformation

- Din produkt kan identifieras genom produktetiketten i silver och svart.
- Vi rekommenderar på det allvarligaste att Du lämnar in Din maskin för service minst en gång per år, oftare om den användes professionellt.

## Sikkerhedsregler



Hvis produktet anvendes forkert, kan det være farligt. Produktet kan forårsage alvorlige skader på brugeren og andre. Advarsler og sikkerhedsanvisninger skal overholdes for at sikre sikkerhed og effektivitet ved brug af produktet. Brugeren har ansvaret for at overholde advarsler og sikkerhedsanvisninger i denne manual og på produktet.

### Forklaring af symboler på produktet



Advarsel



Læs brugsvejledningen omhyggeligt, så De lærer betjeningsgrebene og deres funktioner at kende.



Det anbefales at benytte øjenbeskyttelse.



Brug ikke i regnvej, og efterlad ikke produktet udenfor, mens det regner



Sluk! Tag stikket ud af Power Pack'en før justering, rengøring, eller hvis kablet er beskadiget.



Hold tilskuere på afstand.

### Generelt

- Lad ikke børn eller andre, der ikke er bekendt med disse instruktioner, benytte produktet. Lokale regler kan sætte en minimumsalder for brugeren.
- Brug kun produktet på den måde og til det formål, der er beskrevet i instruktionerne.
- Brug ikke produktet, mens du er træt, syg eller påvirket af alkohol, narkotika eller medicin.
- Brugeren er ansvarlig for uheld eller faresituationer, der involverer andre personer eller deres ejendele.
- Hold tilskuere på afstand. Brug ikke apparatet, mens der er andre, især børn og kæledyr, i nærheden.

### Batteri

#### Ledningsfri batteridrevne produkter kræver special vedligeholdelse.

- UNDGÅ UTILSIGTET START AF GRÆSTRIMMEREN. HOLD HÆNDERNE VÆK FRA STARTKONTAKTEN, NÅR DU BÆRER PÅ GRÆSTRIMMEREN.**
- Stik aldrig objekter ind i motorområdet eller ventilationsristene.
- Batteriet må ikke brændes eller destrueres. Batterier indeholder farlige kemikalier og skal derfor indleveres i forretninger, som forhandler batterier.

### Forberedelse

- Anvend altid kraftigt fodtøj og lange bukser, når du anvender produktet.

- Før maskinen tages i brug og efter stød, skal der kontrolleres for tegn på slid eller beskadigelse, og der foretages reparation efter behov.
- Det anbefales at gå med en maske for ansigtet for at undgå støv Irritation.
- Undlad at være iført løststående tøj eller smykker der kan komme ind i luftindsugningen.
- Brug ikke tøj med løststående dele, f.eks. pindelukker eller snore, der kan blive suget ind i luftindtaget.
- Undlad at bruge bladværnen hvis den er beskadiget, eller hvis nogle af skrueene er løse. Bladværnen skal repareres af et autoriseret serviceværksted.

### Brug

- Brug kun produktet i dagslys eller godt kunstigt lys.
- Sabre Blow-maskinen må ikke bruges i regnvej eller i fugtige og våde områder.
- Anvend aldrig Sabre Blow-maskinen i eller i nærheden af vand eller bassiner.
- Sørg for at vide, hvordan De standser Sabre Blow-maskinen hurtigt i en nødsituation.
- Pas ekstra på, hvis græsset er vådt, du kan miste fodfæste.
- På skråninger skal du være særlig forsigtig, så du ikke mister fodfæste. Brug fodtøj der ikke glider.
- Gå ikke baglæns, mens produktet er i brug. Du kan risikere at falde. Gå, løb ikke.
- Sørg for at børn, dyr og tilskuere opholder sig på sikker afstand, når du bruger Sabre Blow bladværn.
- Pas på at langt hår ikke kommer i nærheden af luftindsugningen.
- Sørg for at der ikke er urenheder i indsugningerne.
- Vær altid opmærksom.
- Der må ikke blæses affald i retning af tilskuerne.
- Prøv ikke at nå noget der ligger for langt væk. Sørg for at bevare fodfæstet og holde balancen.
- Hvis du rammer noget, brug ikke maskinen, for du er sikker på, at hele maskinen er i sikker betjeningsstand.
- Hvis maskinen begynder at vibrere unormalt, tjek øjeblikkeligt efter. Overdreven vibration kan forårsage skader.

### Vedligeholdelse og opbevaring

- Sørg for, at alle motrikker, bolte og skrue er skruet godt fast for at sikre, at produktet er sikkert i brug.
- Skift alle slidte eller beskadigede dele ud af sikkerhedshensyn.
- Brug udelukkende reservedele og tilbehør, der anbefales af Husqvarna Outdoor Products.
- Rengør maskinen med en tør klud. Brug aldrig hårde genstande, som f. eks. metal, til rengøring.
- Udfør regelmæssige eftersyn og vedligeholdelsesarbejde på trimmeren. Reparationer skal udføres af en autoriseret reparatør.

## Miljømæssige Oplysninger

Husqvarna Outdoor Products er fremstillet i henhold til et miljøstyringssystem (ISO 14001), der, hvor det er praktisk muligt, anvender komponenter, som fremstilles på den mest ansvarlige vis miljømæssigt, i overensstemmelse med virksomhedsprocedurer og med mulighed for genbrug i slutningen af produktets levetid.

- Emballagen kan genbruges, og plastikkomponenter er mærket (hvor det er praktisk muligt) med henblik på kategoriseret genbrug.
- Miljøbevidsthed er en vigtig faktor ved bortskaffelse af produkter, der er slidt op.
- Kontakt om nødvendigt Deres lokale myndigheder for at få oplysninger om bortskaffelse.



Symbolet på produktet eller emballagen angiver, at dette produkt ikke må behandles som almindeligt husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en genbrugsstation, hvor man tager sig af elektrisk og elektronisk udstyr.

Når du bortskaffer dette produkt korrekt, er du med til at forhindre den negative indvirkning, der ellers kan være på sundhed og miljø.

Du kan få yderligere oplysninger om genbrug af dette produkt ved at kontakte de lokale myndigheder, dit renoveringselskab eller den butik, hvor produktet er købt.

## Anbefalet eftersyn

- Deres produkt er specielt identificeret med en produktmærkeplade i sølv og sort.
- Vi anbefaler stærkt, at produktet efterses mindst én gang om året og oftere, hvis der er tale om erhvervmæssig anvendelse.

## Precauciones de seguridad



¡Si no usa el aparato correctamente podría ser peligroso! Su aparato podría causar lesiones serias al operario y a los demás. Deberá seguir con cuidado las instrucciones de aviso y seguridad para asegurar una seguridad razonable y la eficiencia de funcionamiento de su aparato. El operario es responsable de seguir las instrucciones de aviso y de seguridad en este manual y en el aparato.

### Explicación de los símbolos en su aparato



Atención



Lea las instrucciones del usuario con atención para asegurarse de que comprende todos los controles y para qué sirven



Se recomienda el empleo de protectores para los ojos.



No opere cuando llueva ni deje los aparatos en el exterior cuando esté lloviendo



¡Apagar! Desenchufe el Power Pack antes de ajustar y limpiar o si el cable está dañado.



Mantenga a los curiosos alejados.

### General

- No permita nunca utilizar el aparato a los niños o a las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones. Los reglamentos locales pueden restringir la edad del operario.
- Sólo utilice el aparato de la forma y para las funciones descritas en las instrucciones.
- No opere nunca el aparato cuando esté cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol, drogas o medicinas.
- El operario o usuario es responsable de accidentes o riesgos que ocurran a otras personas o su propiedad.
- Mantenga a los curiosos alejados. No opere la máquina mientras haya alguien, especialmente niños o animales, cerca de la zona.

### Batería

**Los Productos sin Cordón Impulsados por Batería requieren un cuidado especial.**

- EVITE LA PUESTA EN MARCHA ACCIDENTAL. MANTENGA SUS MANOS Y SUS DEDOS FUERA DE LA PALANCA DE ENCENDIDO MIENTRAS TRANSPORTA LA CORTADORA.**
- No intente reparar la unidad incluyendo la batería.
- No inserte ningún objeto en el área del motor. Mantenga libre de residuos para evitar el recalentamiento.

### Preparación

- Cuando utilice la máquina lleve siempre pantalones largos y calzado fuerte.
- Antes de usar la máquina y después de golpearla

- accidentalmente, comprobar si hay señal de desgaste o de daño y reparar si fuera necesario.
- Para prevenir irritación causada por el polvo, se recomienda el empleo de un protector facial.
- No lleve ropas sueltas y joyería que puedan ser atraídas hacia la entrada de aire.
- No lleve ropa con accesorios, es decir, con botones o cordones que podrían introducirse en la entrada de aire.
- No use el equipo si tiene partes dañadas o rotas o si cualquiera de los tornillos está flojo. Mándela reparar por un ingeniero autorizado.


### Uso

- Utilice el aparato solamente con luz natural o con buena luz artificial.
  - No utilice el Sabre Blow cuando esté lloviendo o en áreas húmedas.
  - Nunca utilice el Sabre Blow cerca del agua o de estanques.
  - Sepa cómo parar el Sabre Blow rápidamente en una emergencia.
  - Tener cuidado en césped húmedo, se puede resbalar.
  - En inclinaciones, tener mayor cuidado con los pies y llevar calzado antideslizante.
  - No ande hacia atrás mientras esté operando el aparato, podría tropezar. Ande, nunca corra.
  - Cuando esté usando la trituradora de hojas Sabre Blow, mantenga a los niños, animales domésticos y espectadores a una distancia segura.
  - Asegúrese de mantener el cabello largo lejos de la entrada de aire.
  - Mantenga todas las entradas limpias y sin basura.
  - Manténgase alerta en todo momento.
  - Nunca lance los desperdicios en dirección de los espectadores.
  - No se sobreextienda. Mantenga en todo momento su equilibrio y no pierda el pie.
  - Si golpea un objeto, no utilice su producto hasta que esté seguro de que el producto entero está en condiciones seguras de funcionamiento.
  - Si el producto comienza a vibrar de manera anormal, compruébelo inmediatamente. Una vibración excesiva puede causar lesiones.
- ### Mantenimiento y almacenaje
- Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos apretados para asegurar que el aparato está en una condición segura de trabajo.
  - Cambiar las partes gastadas o dañadas para mayor seguridad.
  - Utilice solamente piezas de repuesto y accesorios recomendados por Husqvarna Outdoor Products.
  - Limpie la unidad con un paño seco. Nunca use objetos metálicos para limpiar la unidad.
  - Las reparaciones deberán ser realizadas por un centro de reparación autorizado.

## Información Ecológica

Husqvarna Outdoor Products fabrica sus productos bajo el Sistema de Gestión Ambiental (ISO 14001) utilizando siempre que sea práctico hacerlo, componentes fabricados de la forma más responsable con el medio ambiente, según los procedimientos de la empresa y con el potencial de poder reciclarlos al final de la vida útil del producto.

- El embalaje es reciclable y los componentes de plástico han sido etiquetados (siempre que sea práctico) para el reciclado categorizado.
- Deberá eliminar el producto al 'final de su vida útil' de forma responsable con el medio ambiente.
- Si fuera necesario, consulte con la autoridad local para obtener información acerca de la mejor forma de desechar el producto.

El símbolo  en el producto o en su envase indica que no se puede tratar el producto como desperdicio doméstico. Deberá por lo tanto depositarse en el punto de recogida aplicable para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Asegúrese de eliminar este producto correctamente, ayudará así a evitar consecuencias potenciales negativas para el medio ambiente y la salud humana, que podrían de lo contrario ocurrir con el manejo inapropiado de los residuos de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclado de este producto, contacte con la oficina municipal local, con el servicio de eliminación de desperdicios domésticos o con la tienda donde compró el producto.

## Recomendaciones de Servicio

- Su producto está identificado como único por una etiqueta de régimen del producto en color plata y negro.
- Recomendamos encarecidamente servir su máquina por lo menos cada doce meses, más a menudo en una aplicación profesional.

## Precauções de segurança



Se não for utilizada com cuidado esta máquina pode ser perigosa e causar lesões graves ao operador ou a terceiros pelo que os avisos e instruções de segurança deverão ser seguidos rigorosamente. Só assim assegurará condições razoáveis de segurança e eficiência no uso deste aparador de relva. O operador é responsável pela observância dos avisos e instruções contidos neste manual e na própria máquina.

### Explicação dos Símbolos do Seu Produto



Cuidado



Leia as instruções do utilizador cuidadosamente para ter a certeza de que compreende todos os controlos e a sua função



Recomenda-se utilizar protecção para os olhos.



Não use a máquina à chuva, nem a deixe ao ar livre quando estiver a chover.



Desligue! Remova a ficha do Power Pack antes de ajustar e limpar ou se o cabo estiver danificado.



Mantenha as pessoas presentes afastadas da área.

### Considerações Gerais

1. Não permita a utilização do produto por crianças ou pessoas não familiarizadas com estas instruções. Os regulamentos locais podem incluir restrições à idade do operador.
2. Use o produto apenas como indicado nas instruções e para as funções descritas nas mesmas.
3. Nunca use o produto quando estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos.
4. O operador ou utente é responsável por acidentes que ocorram a outras pessoas na sua propriedade.
5. Mantenha as pessoas presentes afastadas da área. Não use a máquina enquanto estiverem pessoas presentes na área, principalmente crianças, ou animais.

### Bateria

Os Produtos Sem Fios Alimentados a Bateria necessitam de cuidado especial.

1. EVITE LIGAR A MÁQUINA ACIDENTALMENTE. MANTENHA AS MÃOS E DEDOS AFASTADOS DA ALAVANCA DO INTERRUPTOR ENQUANTO TRANSPORTAR A CORTADORA.
2. Não tente reparar o aparelho, incluindo a bateria.
3. Não introduza qualquer objecto na área do motor. Mantenha-o livre de detritos para evitar sobreaquecimento.

### Preparação

1. Quando utilizar o seu produto use sempre calçado resistente e calças compridas.
2. Antes de utilizar a máquina, e após qualquer choque, verifique se há sinais de desgaste ou danos e repare-

os se for necessário.

3. Para evitar que a poeira cause irritação, recomenda-se usar uma máscara facial.
4. Não use roupas soltas ou artigos de joalheria que possam ser aspirados pelo orifício de entrada de ar.
5. Não use vestuário com acessórios como, por exemplo, botões de cavilha ou cordões, que possam ser aspirados pela admissão de ar.
6. Não utilize a máquina se qualquer peça estiver danificada ou quebrada ou se qualquer parafuso estiver solto. Leve-a para ser consertada por um técnico autorizado.

### Utilização

1. Use a máquina apenas durante o dia ou com boa iluminação artificial.
2. Não use a máquina Sabre Blow quando está a chover ou em áreas húmidas e molhadas.
3. Nunca use a máquina Sabre Blow dentro ou perto de água ou de pequenos lagos.
4. Aprenda a parar a máquina Sabre Blow rapidamente numa situação de emergência.
5. Em relva molhada tenha cuidado para não se descalçar.
6. Em encostas tenha especial cuidado com o calçado, use calçado que não escorregue.
7. Enquanto usa a máquina, não ande para trás porque pode tropeçar. Ao usar a máquina, ande sem nunca correr.
8. Mantenha crianças, animais e observadores a uma distância segura quando utilizar o Triturador de Folhas Sabre Blow.
9. Mantenha os cabelos compridos afastados do orifício de entrada de ar.
10. Mantenha todos os orifícios de entrada de ar sem detritos.
11. Mantenha-se sempre alerta.
12. Nunca deixe a máquina soprar os detritos sobre os observadores.
13. Não tente alcançar lugares que estão para além do alcance do cabo. Mantenha-se sempre firme e bem equilibrado.
14. Se atingir um objecto, não use a sua máquina se não tiver a certeza de que a máquina está em condições de funcionar com toda a confiança.
15. Se a máquina começar a vibrar fora do normal, verifique imediatamente. A vibração excessiva pode causar ferimentos.

### Guardar e Manter

1. Mantenha todas as porcas e parafusos apertados para ter a certeza de que o produto está em condições de funcionamento seguras.
2. Por razões de segurança substitua as peças gastas ou danificadas.
3. Use apenas peças de substituição e acessórios recomendados pela Husqvarna Outdoor Products.
4. Limpe o aparelho com um pano seco. Nunca utilize objectos metálicos para limpar a unidade.
5. Faça a inspeção e manutenção do aparador de relva com regularidade. Todas as reparações devem ser efectuadas por um técnico autorizado.

Os produtos Husqvarna Outdoor Products são fabricados ao abrigo de um Sistema de Gestão Ambiental (ISO 14001) usando, sempre que possível, componentes fabricados da maneira mais responsável para com o ambiente, de acordo com os procedimentos da empresa, e com o potencial de reciclagem no fim da vida útil dos mesmos.

- A embalagem é reciclável e os componentes plásticos foram identificados com uma etiqueta (sempre que possível) para facilitar a reciclagem por categorias.
- Ao eliminar o produto no fim da sua vida útil é necessário estar alerta para as questões ambientais.
- Se necessário, contacte as autoridades locais para obter informações relativas à eliminação.



O símbolo existente no produto ou na respectiva embalagem indica que o produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Por conseguinte, deverá ser depositado no ponto de recolha aplicável para efeitos de reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao assegurar-se de que a deposição deste produto é efectuada da forma correcta, estará a contribuir para evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e a saúde humana, que, de outro modo, poderiam ser causadas pelo manuseamento inadequado deste produto. Para mais informações sobre a reciclagem deste produto, contacte o gabinete municipal da sua localidade, o serviço de recolha de lixos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

## Recomendações de Serviço

- O seu produto está identificado de forma única por uma etiqueta prateada e preta com as especificações do produto.
- Recomendamos vivamente que providencie a manutenção do seu produto pelo menos uma vez por ano, ou com mais frequência no caso de o utilizar numa aplicação profissional.

## Precauzioni per la Sicurezza



Se non usato correttamente il prodotto potrebbe essere pericoloso! Il prodotto potrebbe causare seri infortuni all'operatore ed agli altri, le avvertenze e le istruzioni di sicurezza devono essere osservate per garantire ragionevole sicurezza ed efficienza nell'uso del prodotto. L'operatore è responsabile per l'osservanza delle avvertenze e delle istruzioni di sicurezza descritte nel presente manuale e sul prodotto stesso.

### Spiegazione dei simboli affissi sul prodotto



Avvertimento



Leggere attentamente le istruzioni per l'utilizzatore e controllare di aver capito a fondo il funzionamento di tutti i comandi



Si raccomanda di usare degli occhiali di protezione.



Non adoperare sotto la pioggia o lasciare il prodotto all'aperto mentre piove



Spegner l'apparecchio! Scollegare la spina dal Power Pack prima di eseguire qualunque intervento di regolazione o pulizia o se il cavo appare danneggiato.



Tenere persone distanti.

### Generalità

1. Non lasciare mai che bambini o persone non familiari con queste istruzioni usino il prodotto. Regolamenti locali potrebbero limitare l'età dell'operatore.
2. Usare il prodotto solamente nel modo e per le funzioni descritte nelle istruzioni.
3. Non adoperare il prodotto quando si è stanchi, ammalati o sotto l'influenza di alcool, farmaci o medicine.
4. L'operatore o l'utilizzatore è responsabile per eventuali incidenti verso terzi o ai loro beni nonché per i pericoli cui questi vanno incontro.
5. Tenere persone distanti. Non azionare mentre delle persone, specialmente bambini o animali domestici siano nell'area.

### Batteria

#### I prodotti a batteria richiedono una manutenzione attenta

1. EVITARE DI AVVIARLO ACCIDENTALMENTE. NEL TRASPORTARE IL BORDATORE TENERE LE MANI LONTANO DALLA LEVA DELL'INTERRUTTORE.
2. Non cercare di riparare la macchina, compresa la batteria.
3. Non inserire oggetti nella zona del motore. Per evitare la possibilità di surriscaldamento mantenerla sgombra.

### Preparazione

1. Durante l'impiego del tosaerba indossare sempre scarpe pesanti e calzoni lunghi.
2. Prima di usare la macchina e dopo qualsiasi impatto, controllare se vi sono segni di usura o di danni e riparare come richiesto.

3. Per evitare che la polvere irriti il viso, si consiglia di usare una maschera.
4. Non indossare indumenti sciolti o gioielli che possano venire tirati dentro il condotto dell'aria.
5. Non indossare indumenti con parti sciolte tipo cinture o cinghiette, che potrebbero essere aspirate nell'aspirazione dell'aria.
6. Non usarlo se una parte è danneggiata o rotta oppure se le viti si sono allentate. Portarlo da un esperto.

### Modalità d'uso

1. Usare il prodotto solamente durante il giorno oppure con una buona luce artificiale.
2. Non usare il Sabre Blow quando piove o in zone umide o bagnate.
3. Non usare mai il Sabre Blow vicino ad acqua o laghetti.
4. Imparare a spegnere rapidamente il Sabre Blow in caso di emergenza.
5. Fare attenzione quando lo si usa su erba bagnata, poiché è possibile perdere l'equilibrio.
6. Prestare particolare attenzione a non scivolare quando lo si usa su pendii ed indossare sempre scarpe con suola antidrucciolo.
7. Non camminare all'indietro quando si sta utilizzando il prodotto, si potrebbe inciampare. Camminare, non correre mai.
8. Assicurarsi che gli animali domestici, i bambini ed i presenti in generale siano sempre ad una distanza sicura dal Tritafoglie.
9. Tenere i capelli lunghi lontano dal condotto dell'aria.
10. Assicurarsi che tutti i condotti siano liberi da detriti.
11. Fare sempre molta attenzione.
12. Fare attenzione a non mandare i detriti verso i presenti.
13. Non sbilanciarsi. Mantenere sempre l'equilibrio.
14. Se si urta un oggetto, non usare il prodotto fino a quando non si è sicuri che detto prodotto sia in condizioni operative sicure.
15. Se il prodotto inizia a vibrare in modo anormale, controllare immediatamente. Eccessiva vibrazione può causare lesioni.


### Manutenzione e immagazzinaggio

1. Tenere tutti i dadi, bulloni e perni serrati per garantire che il prodotto è in condizione di funzionamento sicuro.
2. Per sicurezza d'uso, sostituire le parti danneggiate o logorate.
3. Usare solo parti di ricambio e accessori raccomandati da Husqvarna Outdoor Products.
4. Non impiegare mai filo metallico, spago, corda, ecc.
5. Le riparazioni devono essere eseguite presso un'officina autorizzata.

## Informazioni di Carattere Ambientale

I prodotti Husqvarna Outdoor sono fabbricati in base alle norme ISO 14001 per la gestione e tutela dell'ambiente, utilizzando laddove possibile prodotti non inquinanti, nel pieno rispetto delle procedure e in considerazione della possibilità di riciclaggio del prodotto stesso al termine della vita utile.

- Confezioni riciclabili e componenti in plastica etichettati dove possibile, per permetterne il riciclaggio per categoria.
- Tenere attentamente in considerazione la tutela dell'ambiente, al momento di disperdere il prodotto.
- Rivolgersi all'ente locale preposto per ottenere informazioni utili allo smaltimento/riciclaggio.

Il simbolo  che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non può essere smaltito come rifiuti domestici. Invece deve essere consegnato all'inerente punto di raccolta per il riciclo di apparecchi elettrici o elettronici. Assicurandosi che questo prodotto venga smaltito correttamente, si aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la sanità delle persone, che potrebbero altrimenti essere causate con l'incorretto smaltimento di questo prodotto. Per ulteriori informazioni dettagliate sullo smaltimento, si prega contattare il locale comune, il servizio dello smaltimento dei rifiuti oppure il negozio dove il prodotto è stato acquistato.

## Servizio manutenzione

- Il prodotto che avete acquistato è identificato da una esclusiva targhetta color argento e nero con i dati caratteristici.
- Raccomandiamo vivamente che il prodotto venga sottoposto a manutenzione per lo meno ogni 12 mesi, o più spesso in caso di utilizzo professionale.



## Biztonsági intézkedések



A nem rendeltetésszerű használat veszélyes lehet! A termék súlyos balesetet okozhat a kezelőnek és másoknak, a figyelmeztetéseket és biztonsági óvintézkedéseket be kell tartani a termék használata közben az ésszerű biztonság és hatékonyság biztosítása céljából. A kezelő felel az e használati utasításban és a terméken feltüntetett figyelmeztetések és biztonsági utasítások betartásáért.

### A terméken feltüntetett jelölések magyarázata



Figyelmeztetés



Figyelmesen olvassa el a használati utasítást a vezérlő berendezés és annak működésének megértéséhez.



Ajánlatos gondoskodni a szem védelméről.



Ne üzemeltesse esőben, vagy ne hagyja kinn a terméket, mikor esik



Kapcsolja ki! Húzza ki a Power Pack dugóját szabályozás, tisztítás előtt, vagy ha a kábel sérült.



Ne legyen a közelben senki.

### Általános

- Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy az ezen utasításokat nem ismerő személyek használják a terméket. Helyi előírások szabályozhatják a gépkezelő korát.
- A terméket csak az ezen utasításokban ismertetett módon és funkciókra használja.
- Ne üzemeltesse a terméket, ha Ön fáradt, beteg, vagy alkohol, gyógyszer vagy kábítószer befolyása alatt áll.
- A berendezés üzemeltetője a felelős más személy balesetéért, ill. ezen személy tulajdonával szemben felmerülő bármely jellegű kockázatért.
- Ne legyen a közelben senki. Ne működtesse a gépet, amíg bárki, különösen gyermekek vagy háziállatok vannak az adott területen.

### Az akkumulátor

#### A zsinór nélküli, teleppel működő berendezéseket különös gonddal kell kezelni.

- KERÜLJE EL A VÉLETLEN INDÍTÁST. TARTSA KEZEIT ÉS UJJAIT TÁVOL A KAPCSOLÓTÓL HA A KÉSZÜLKÉLET AZ EGYIK KELYRŐL A MÁSIK HELYRE VISZI.
- Ne kísérlelje meg se az készüléket se az akkumulátort javítani.
- Ne tegyen semmiféle tárgyat a motor közelébe. Hagyjon minden nyílást szabadon, ezáltal megakadályozhatja, hogy a készülék, a motor túlmelegedjen.

### Előkészületek

- A termék használata közben mindig zárt cipőt és hosszunarágót viseljen!
- Használat előtt, vagy bármilyen ütdődés követően, ellenőrizze, hogy a gép rongálódott-e vagy mennyire

- használódott el. Szükség esetén javíttassa meg.
- A por belégzésének elkerülése maszk viselése ajánlott.
- Ne szabad laza öltözékben, vagy ékszerekkel dolgozni, mert azokat a gép beszívhatja.
- Ne viseljen laza ruházatot leelőg övvel, zsinórral, mert a légbeszívó szerkezet beszippanthatja.
- A gépet nem szabad használni, ha bármely alkatrésze sérült, törött, vagy csavarjai meglazultak. Szükség esetén vegyen igénybe szervizszolgálatot.

### A fűnyíró használata

- Csak nappal vagy jó mesterséges fénynél használja a terméket.
- Ne használja a Sabre Blow-et esőben vagy nedves, vizes helyeken.
- Soha ne használja a Sabre Blow-et víz vagy dízto közelében.
- Tudja hogyan kell a Sabre Blow-et szükségállapot esetén gyorsan leállítani.
- Legyen elővigyázatos a nedves fű nyírás esetén, az elcsúszás veszélye áll fenn!
- Külön óvatosságot igényel a lejtős területen történő fűnyírás, - viseljen csúszásmentes lábbelit!
- A termék üzemeltetése közben ne haladjon hátrafelé, megbotolhat. Sétáljon, soha ne szaladjon.
- A Sabre Blow használatakor a gyermekeket, más személyeket és állatokat a munkaterületől tartson távol!
- A hosszú haját távol kell tartani a légbeszívó nyílástól.
- Minden beáramló nyílást szabadon kell tartani, mert ellenkező esetben eltömődnek a légrések.
- A készülék használatakor mindig legyen éber!
- A hulladékok nem szabad a környezetben lévő irányába fújni.
- Megfelelő lábbelit kell hordani és mindig egyszemélyben kell maradni.
- ha valamilyen tárgyba ütközik. Ne használja a készüléket, amíg nem biztos benne, hogy az egész készülék biztonságos üzemállapotban van.
- ha a termék rendellenesen vibrálni kezd. Ellenőrizze haladéktalanul. A túlzott vibráció balesetet okozhat.


### Karbantartás és tárolás

- Húzzon meg minden anyát, csavart és csapot szorosan, hogy a termék biztonságos üzemállapotban legyen.
- A biztonságos üzemeltetés érdekében cserélje ki a kopott és megrongálódott alkatrészeket.
- Csak a Husqvarna Outdoor Products által javasolt cserealkatrészeket és tartozékokat használja.
- Rendszeresen vizsgálja meg és tartsa karban a trimmelőt. Csak képesített és engedéllyel rendelkező szerelő végezhet javításokat a gépen.
- Soha ne használjon fémtárgyat a készülék tisztításához.

## Környezetvédelmi Információk

Az Husqvarna szabactéri termékeket (Husqvarna Outdoor Products) az ISO 14001 Környezetgazdálkodási Rendszer előírásainak megfelelően gyártják, és amennyire az megvalósítható, az alkatrészeket a vállalati eljárások szerint, a lehető legkörnyezetbarátabb módon készítik, az újrahasonosítás későbbi lehetőségét is figyelembe véve.

- A csomagolás újrahasonosítható és a műanyag alkotórészek (ahol megvalósítható) az újrahasonosítható címkével vannak ellátva.
- Az elhasználdott termék megsemmisítésekor vegye figyelembe a környezeti tényezőket.
- Szükség esetén további hulladékártalmatlanítási információt kaphat a helyi hatóságoktól.

Ez a  szimbólum a terméken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy ez a termék nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Le kell adni az elektronikus és elektronikus készülékek újrahasonosításra szolgáló megfelelő begyűjtő helyen. E termék megfelelő elhelyezésének biztosításával 'n segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre esetleg ártalmas olyan negatív következményeket, amelyek egyébként okozhatna e termék nem megfelelő kidobása. E termék újrahasonosításával kapcsolatban részletesebb tájékoztatásért forduljon a helyi önkormányzatához, a háztartási hulladék elhelyezési szolgálatához, vagy az üzemhez, ahol a terméket vásárolta.

## Szervizelési javaslatok

- Minden Flymo-termék egyedülálló módon azonosítható egy ezüst és fekete termékminősítő címkével.
- Javasoljuk az Ön által vásárolt termék legalább évente egyszeri, de hivatásos alkalmazás esetén még többszöri szervizelését.





## JÓTÁLLÁSI JEGY

Forgalmazó: Husqvarna Magyarország Lehel Kft.  
1142 Budapest,  
Erzsébet királyné útja 87.  
Tel: +36-1-467 32 72, Fax: +36-1-221 50 56

Termék típusa .....  
Gyártási száma (Serial No) .....  
Kiskereskedelmi eladás dátuma (P.H. ).....  
Garanciális idő..... 24 hónap  
.....

Jótállási jogok kizárólag a hiánytalanul, hibátlanul (javítás nélküli) és kitörölhetetlenül (tinta, írógép) kiállított jótállási jeggyel és az eredeti számlával érvényesíthetők.

Jótállást vállalni csak rendeltetésszerűen használatba vett gépekre tudunk. Kérjük, hogy a gép használatba vétele előtt gondosan olvassa el a kezelési utasításokat.

## A KÉNYELEM DIADALA

# A TERMÉK JELENTŐS RÉSZEI:

## Robbanómotor esetén

- henger
- dugattyú
- főteigely
- forgattyúház
- lendkerék
- gyújtás
- olajszivattyú
- üzemyanyag és olajtank
- indító-berendezés,
- porlasztó,
- gépburkolat

## Villanymotor esetén

- állórész
- komplett motor

Ha a szervizszolgáltatásokról, alkatrészárakról információra van szüksége, kérjük hívja a következő telefonszámok egyikét:

**Husqvarna Magyarország Kft.**  
**+36-1-467 32 72**

## A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEI:

Jótállási jogok kizárólag a hibátlanul (javítás nélkül) és kitérőhíttelenül (tinta, írógép) kiállított jótállási jeggyel és a vásárláskor kapott fizetési bizonylattal érvényesíthetők

Szabálytalanul kiállított jótállási jegy alapján érvényesített igények teljesítésképpen a kiskereskedőt terheli.

Elveszett jótállási jegy a vásárlás hitel érdemi igazolása (pl fizetési számla bemutatása) mellett pótolható.

Jótállási javítási munkát kizárólag csak a jótállási jegy alapján végezhet a szerviz.

### Vásárló jogai:

Hibás termék esetén az alábbi jogok illetik meg a vásárlót választása szerint :

- díjmentes javítást vagy megfelelő árieszállítást kérhet a vevő.

ha a vásárló a termék kijavítását kéri, a javítást a hiba bejelentésétől számított 15 napon belül cserekeszülék biztosítása esetén 30 napon belül - a vásárló érdeksérelme nélkül úgy kell elvégezni, hogy a termék értéke és használhatósága az azonos ideig rendeltetészerűen használt hibátlan termékhez képest nem csökken. Javítás esetén a termékbe csak új alkatrészt építhetünk be.

- ha a jótállásra kötelezett a termék kijavítását a fent meghatározott időn (15 illetve 30 nap) belül nem vállalja, vagy nem végzi el, a vevő a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja

### A termék kicserélését kérheti a vevő:

ha a javítás 15 illetve 30 napon belül nem készült el, vagy a termék nem javítható.

- ha a termék a vásárlástól számított 72 órán (3 napon) belül - a termékbe épített biztonsági elemek (például : elektromos biztosíték, stb) hibáját kivéve - meghibásodott a vásárló kívánságára ezt azonos típusú új termékre kell kicserélni. A 3 napos határidőbe nem számít bele az az időtartalom, amely alatt a kereskedő üzlete bármely okból nem tartott nyitva.

Ha a cserére nincs lehetőség, a vásárló választása szerint a termék visszaszolgáltatásával egyidejűleg a vételárát vissza kell fizetni, vagy vételár különbözet elszámolása mellett más típusú terméket kell részére kiadni.

Nem tartoznak garanciaszolgáltatás alá azok az alkatrészek, amelyeknél a meghibásodás a garanciaidőn belül a helyes kezelés, karbantartás szerinti rendeltetészerű üzemeltetés mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása következtében áll elő, kivéve gyártási hiba esetén.

### Észek a következők:

- üzemyanyagszűrő
- gyújtógyertya
- légszűrő
- indítótárcsa
- berántózsínór
- vibrációsökökcentő gumibakok ill.
- acélrugók
- vágókés
- vágódámit
- szénkefe

Fődarab cseréje esetén annak vontkozásában a jótállási idő úrra kezdődik.

A jótállási idő meghosszabbodik a javításba adás napjától kezdve azzal az idővel, amely idő alatt a terméket rendeltetészerűen a vásárló nem használhatta.

### A jótállás megszűnését vonja maga után:

A termékhez használati (kezelési) utasítást mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be, mert a használati utasítástól eltérő használat, kezelés, karbantartás elmulasztása miatt bekövetkezett hiba esetén a termékért jótállást nem vállalunk.

Az ilyen okból meghibásodott termék javítási költsége a jótállási időn belül is a vevőt terheli.

Nem tekinthető jótállás szempontjából hibának, ha a jótállási javítások elvégzésével megbízott szerviz bizonyítja, hogy a meghibásodás rendeltetésellenes használat, elemi kár vagy egyéb, az átadás után keletkezett okból következett be, vagy ha a berendezésen a kijelölt javítón kívül más (akár szakszerviz is) javítást végzett.

### Vásárlók jogainak érvényesítése:

A vásárló a jótálláson alapuló igények érvényesítésével kapcsolatos nyilatkozatait a kereskedőhöz vagy a javítószolgálathoz intézheti.

Ha hiba jellegével, természetével kapcsolatban közöttünk vita eletekne, és amennyiben az igény a javító szolgálat részéről nem rendeződne, úgy a Fogyaszóvédelmi Főleügelölöség állásfoglalását kérjük.

A vizsgálat megrendelésének határideje 3 munkanap.

A Fogyaszóvédelmi Főleügelölöség vizsgálata nem díjmentes.

A tartós használatra rendelt termékek jótállási kötelezettségéről a 6/1997 (I.22.) Kormányrendelettel és a 119/1995. (IX.29.), Kormányrendelettel módosított 117/1991. (IX. 10.) Kormányrendelet rendelkezik.

A szavatossági időben a vásárlók minőségi kifogásainak intézését a 4/1978 (1.1.) BKM számu rendelt szerint kell végezni.

A 74/1987 (X11.10.) MT. számú rendellel kiegészítél 35/1978

(VII.6.) MT. sz. rendelet alapján a vásárlónak történő eladástól számítva 10000, FI értékhatárig 6 evig, e fölött 8 évig biztosítjuk az alkatrészutánpótlást és javítószolgálatot.

## Przepisy Bezpieczeństwa



**Ostrzeżenie ! Wykaszarka jest urządzeniem mogącym stwarzać zagrożenie jeżeli używana będzie niezgodnie z zasadami bezpieczeństwa. Wykaszarka może spowodować poważne uszkodzenie ciała operatora lub osoby postronnej. Dlatego niezmiernie istotne jest staranne przeczytanie i zrozumienie instrukcji obsługi urządzenia. Każda osoba obsługująca wykaszarkę musi znać i przestrzegać wszystkie zalecenia i uwagi zawarte w niniejszej instrukcji.**

### Wyjaśnienie Symboli które znajdują się na Twoim Urządzeniu



Ostrzeżenie



Proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi i upewnić się, że wszystkie elementy układu sterowania oraz ich czynności są zrozumiałe.



Zalecane jest stosowanie okularów ochronnych.



Nie używać urządzenia gdy pada deszcz ani nie pozostawiać go na zewnątrz budynku podczas opadów deszczu.



Wyłącz! Przed regulacją, czyszczeniem lub w razie uszkodzenia kabla wyjmij wtyczkę z Power Pack.



Utrzymać obserwatorów z dala od pracującego urządzenia.

### Informacje Ogólne

- Nigdy nie zezwalać na użytkowanie urządzenia dzieciom ani osobom które nie zapoznały się z treścią niniejszej instrukcji. Miejscowe przepisy mogą ograniczać wiek operatora urządzenia.
- Używać urządzenia wyłącznie w sposób oraz z przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji.
- Nigdy nie używać urządzenia gdy jesteś zmęczony, chory, pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub lekarstw.
- Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub zagrożenia innych osób lub ich własności.
- Utrzymywać obserwatorów z dala od pracującego urządzenia. Nie używać urządzenia podczas gdy ludzie a zwłaszcza dzieci lub zwierzęta znajdują się w jego sąsiedztwie.

### Akumulator

#### ELEKTRYCZNE URZĄDZENIA BEZPRZEWODOWE WYMAGAJĄ SZCZEGÓLNEJ TROSKI.

- Uwaga na przypadkowe uruchomienie urządzenia. **Ręce należy trzymać z dala od wyłącznika głównego.**
- Nie przystępować do pracy ani nie ładować akumulatora w pomieszczeniach gdzie istnieje niebezpieczeństwo wystąpienia gazów palnych lub wybuchowych.
- Utrzymuj w czystości okolice silnika podkaszarki.

### Przed koszeniem

- Podczas pracy z urządzeniem zawsze używaj solidnego

- obuwia i spodni z długimi nogawkami.
- Przed użyciem urządzenia oraz po wystąpieniu uderzenia.
- Zalecane jest stosowanie maski respiracyjnej.
- W trakcie pracy należy zakładać wygodny ubiór, rękawice i buty robocze.
- Podczas obsługi urządzenia nie należy nosić odzienia z luźnymi elementami, np. troczkami lub ściągaczami, które mogą zostać wciągnięte do wylotu powietrza.
- Nie stosuj części, które są uszkodzone lub wykazują inne ślady zużycia

### W czasie pracy

- Używać urządzenia wyłącznicznym przy świetle dziennym lub dobrym oświetleniu sztucznym.
- Nie należy używać urządzenia Sabre Blow podczas deszczu lub na terenach podmokłych i mokrych.
- Nigdy nie należy używać urządzenia Sabre Blow w wodzie lub jej pobliżu albo obok zbiorników wodnych.
- Należy zapoznać się ze sposobem szybkiego wyłączenia urządzenia w nagłych przypadkach.
- Uważaj na mokrej trawie, gdyż możesz się poślizgnąć.
- Zachowuj szczególną ostrożność na zboczach i pracuj w obuwiu przeciwpoślizgowym.
- Nie cofaj się podczas pracy Twojego urządzenia, ponieważ możesz się potknąć. Należy iść, nigdy nie biec.
- Wszelkie osoby postronne nie mogą przebywać wewnątrz strefy bezpieczeństwa.
- Włosy, szczególnie długie, należy utrzymywać z dala od wlotu odkurzacza.
- Wlot powietrza powinien być stale utrzymywany w czystości.
- Stale uważaj na to co robisz.
- Nie sprzątaj zanieczyszczeń w kierunku osób postronnych.
- Pracuj ostrożnie. Uważaj na sposób poruszania się i miejsca, w których stawiasz stopy.
- Gdy uderzyłeś w jakiś przedmiot, nie używaj urządzenia do momentu aż upewnisz się że znajdując się ono w stanie bezpiecznej pracy.
- Jeżeli urządzenie zaczyna nienormalnie drgać, sprawdź natychmiast urządzenie. Nadmierna wibracja może spowodować obrażenia.


### Utrzymanie ruchu i przechowywanie

- Wszystkie nakrętki, śruby i wkręty muszą być dokręcone aby upewnić się że urządzenie będzie pracowało bezpiecznie.
- Dla zapewnienia bezpieczeństwa wymieniaj części zużyte lub uszkodzone.
- Należy używać tylko części i akcesoria zalecane przez firmę Husqvarna Outdoor Products.
- Przycinarkę należy regularnie kontrolować i poddawać konserwacji. Wszystkie naprawy muszą być dokonywane przez upoważnionego technika.
- Należy zachować szczególną ostrożność w trakcie kontroli stanu technicznego baterii.

## Informacje z Zakresu Ochrony Środowiska

Produkty firmy Husqvarna do stosowania na zewnątrz pomieszczeń zostały wytworzone z zachowaniem wymogów Systemu Gospodarki Ekologicznej (Environmental Management System) (ISO 14001) przy wykorzystaniu, jeśli to możliwe, elementów wyprodukowanych w sposób najbardziej przyjazny dla środowiska z zachowaniem procedur stosowanych przez tę firmę oraz przy uwzględnieniu wrotnego wykorzystania produktów po ich zużyciu.

- Opakowanie nadaje się do wrotnego wykorzystania i zostało oznaczone (jeśli to możliwe) w sposób ułatwiający segregację dla potrzeb wykorzystania odpadów.
- Podczas utylizacji zużytego produktu należy zachować wymogi ochrony środowiska.
- W razie potrzeby należy skontaktować się z lokalnymi władzami w celu uzyskania informacji na temat utylizacji produktu.

Symbol  na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że po utracie wartości użytkowej dany wyrób nie może być traktowany tak jak inne odpady. Należy przekazać go do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych przeznaczonych do recyklingu. Przestrzegając zalecanych zasad postępowania ze użytym produktem zapobiegasz ewentualnym negatywnym konsekwencjom dla zdrowia i środowiska, jakie mogłyby nastąpić w wyniku niewłaściwego sposobu pozbycia się wyrobu. Szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu mogą udzielić władze lokalne, służby zajmujące się wywozem śmieci lub pracownicy sklepu, w którym produkt został zakupiony.

## Zalecana obsługa techniczna

- Produkt jest oznaczony przy pomocy srebrno-szarej tabliczki znamionowej w sposób umożliwiający jednoznaczny identyfikację.
- Zalecamy, aby produkt poddawany był przeglądowi technicznemu przynajmniej raz na rok; przy czym częstotliwość przeglądów zwiększa się jeśli urządzenie jest używane dla celów profesjonalnych.

### **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Akumulatorowa podkaszarka do trawy  
Sabre Blow  
Instrukcja obsługi  
Wydanie I, 2006

### **DANE TECHNICZNE**

Napięcie zasilania	24v
Klasa izolacji	II
Ciężar	?.?? kg

### **UWAGA !**

Znaki bezpieczeństwa na urządzeniu muszą być widoczne i utrzymywane w czystości. W razie ich uszkodzenia lub utraty należy je wymienić lub uzupełnić w autoryzowanym punkcie serwisowym

### **UWAGA !**

Podkaszarka przeznaczona jest wyłącznie do zastosowań przydomowych i nie może być używana w innym celu niż podkaszanie trawy i krawędziowanie brzegów trawnika.

Firma Flymo zastrzega sobie możliwość zmiany parametrów technicznych w ramach ciągłego unowocześniania urządzeń.

Druki gwarancji wydawane są przy zakupie urządzenia. Przepisy gwarancyjne określone są na Karcie Gwarancyjnej.

### **CZ - TECHNICKÁ DATA**

Napětí	24v
Hmotnost bez obalu	?.?? kg

### **Likvidace stroje po skončení jeho životnosti**

V souladu s platnými předpisy o odpadech a ochraně životního prostředí je třeba zachovat doporučené postupy likvidace jednotlivých (kovových, plastových) částí stroje, se kterými Vás seznámí nejbližší autorizované servisní místo.

## Bezpečnostní upozornění



Pokud se výrobek nepoužívá řádným způsobem, může být nebezpečný! Výrobek může způsobit vážné zranění operátora a jiných osob. Výstražná upozornění a bezpečnostní pokyny je třeba dodržovat, aby byla zajištěna přiměřená bezpečnost a efektivnost při používání výrobku. Operátor zodpovídá za dodržování výstražných upozornění a bezpečnostních pokynů uvedených v této příručce a na výrobku.

### Vysvětlivky k symbolům na výrobku



Výstraha



Přečtěte si návod k používání a seznamte se s významem značek i bezpečnostních symbolů používaných v tomto návodu a na stroji



Doporučujeme používat ochranné brýle.



Nepoužívejte za deště a výrobek nenechávejte venku, když prší



Vypněte! Před seřizováním, čištěním nebo pokud je poškozený kabel, vytáhněte vidlici z baterie Power Pack.



Udržujte v okolí stojící osoby mimo.

### Všeobecné informace

- Nikdy nedovolte, aby výrobek používaly děti nebo osoby, které nejsou obeznámeny s návodem k používání. Místní předpisy mohou omezovat věkovou hranici uživatele pro použití stroje.
- Výrobek používejte pouze k funkcím a způsobem uvedeným v návodu k používání.
- Výrobek nikdy nepoužívejte, pokud jste unavení, nemocní anebo pod vlivem, alkoholu, drog nebo léků.
- Obsluha nebo uživatel stroje je zodpovědný za možné nehody nebo škody způsobené jiným osobám nebo na jejich majetku.
- Udržujte přihlížející osoby v bezpečné vzdálenosti. Stroj nepoužívejte, pokud se v pracovním prostoru pohybují zejména děti nebo domácí zvířata.

### Baterie

**Bezdrátové výrobky na baterii vyžadují speciální údržbu.**

- Vyvarujte se náhodných startů. Při přenášení dejte pozor, abyste se rukama nebo prsty nedotýkali spínače.**
- Nepokoušejte se sami opravovat přístroj, ani baterii.
- Dbejte na to, aby ze žádné předměty nedostaly do prostoru motou. Udržujte větrací mřížku čistou, zabráníte přehřátí motoru.

### Příprava

- Při používání výrobku noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty.
- Než začnete sekačku používat a po nárazu,

zkontrolujte, zda není poškozená či opotřebovaná. Pokud je třeba, proveďte opravu.

- Doporučujeme používat prachovou ochrannou masku.
- Nenoste volný oděv, který by mohl být vtažen do sacích vzduchových otvorů.
- Nenoste oděvy s úchytkami, tj. sponkami nebo šňůrkami, které by mohly být vtaženy do sacích vzduchových otvorů.
- Vysavač nepoužívejte, je-li kterákoliv jeho součást poškozená nebo zlomená, nebo jsou-li kterékoliv jeho šrouby uvolněné. V takovémto případě si vyžádejte odpovídající opravu u Vašeho autorizovaného servisu.

### Použití

- Výrobek používejte pouze při denním světle nebo při dobrém umělém osvětlení.
- Sabre Blow nepoužívejte za deště a ve vlhkém prostředí.
- Nikdy nepoužívejte Sabre Blow ve vodě nebo v blízkosti vodních ploch.
- Seznamte se s tím, jak rychle zastavit Sabre Blow v nouzovém případě.
- V mokré trávě postupujte opatrně, mohli byste uklouznout.
- Na svahu noste protiskluzovou obuv.
- Během obsluhy výrobku necouvejte, mohli byste zakopnout. Chodte, neběhejte.
- Dbejte na to, aby se při používání Vašeho vysavače domácí zvířata a přihlížející osoby nacházely v bezpečné vzdálenosti.
- Nedopusťte, aby se dlouhé vlasy dostaly do blízkosti sacího otvoru.
- Dbejte na to, aby se do žádného ze vstupních otvorů nedostal sbíraný materiál (listí, odřezky trávy, apod.).
- Bud'te neustále ostražití.
- Nikdy nefoukejte sbíraný materiál směrem k přihlížejícím osobám.
- Vysavač nepoužívejte s vynakládáním příliš velké námahy. Vždy dbejte na zachování Vaší rovnováhy a stability.
- pokud narazíte na jakýkoliv předmět. Výrobek nepoužívejte, dokud se neujistíte, že je v bezpečném provozním stavu.
- pokud začne výrobek abnormálním způsobem vibrovat. Okamžitě zkontrolujte. Nadměrné vibrace mohou způsobit zranění.

### Údržba a uskladnění

- Udržujte všechny matice a šrouby utažené, abyste zajistili bezpečný provozní stav zařízení.
- Z důvodu bezpečnosti vyměňujte opotřebované nebo poškozené části.
- Používejte pouze náhradní díly a doplňky doporučené firmou Husqvarna Outdoor Products.
- Nikdy nečistěte vřezinač vodou, pouze hadrem, nebo měkkým kartáčem. Nepoužívejte kovové předměty, chemikálie a rozpouštědla.
- Opravy musí být prováděny autorizovanou opravou.

## Informace Týající se Životního Prostředí

Výrobky Husqvarna Outdoor Products jsou vyráběny v souladu s Řídicím systémem pro životní prostředí (ISO 14001), z dílů, které jsou, pokud je to možné, vyráběny způsobem co nejšetřivším k životnímu prostředí, podle výrobních postupů firmy s možností recyklace dílů na konci životnosti výrobku.

- Obalový materiál lze recyklovat a díly z umělé hmoty jsou označeny štítky (pokud je to možné) pro recyklaci dle kategorií.
- Při likvidaci výrobku na konci jeho životnosti je nezbytné zachovávat doporučené postupy s ohledem na ochranu životního prostředí.
- V případě nutnosti Vám bližší informace o likvidaci podá příslušný místní úřad.

Tento symbol na výrobku nebo na obalu znamená, že s výrobkem nelze nakládat jako s odpadem domácnosti. Výrobek je třeba odnést do příslušného sběrného místa k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním řádné likvidace výrobku pomůžete předejít potenciálním záporným vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které by se mohly projevit v případě likvidace tohoto výrobku nepatřičným způsobem. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku si vyžádejte na Vašem obecním úřadu, od firmy zabývající se likvidací domácího odpadu anebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.

## Servisní doporučení

- Každý výrobek je identifikován jedinečným stříbro-černým typovým štítkem.
- Důrazně doporučujeme provádět servis vašeho zařízení nejméně každých dvanáct měsíců a častěji, pokud zařízení používáte k profesionální aplikaci.

## Bezpečnostne Predpisy



Pokud se výrobek nepoužívá řádným způsobem, může být nebezpečný! Výrobek může způsobit vážné zranění operátora a jiných osob. Výstražná upozornění a bezpečnostní pokyny je třeba dodržovat, aby byla zajištěna přiměřená bezpečnost a efektivnost při používání výrobku. Operátor zodpovídá za dodržování výstražných upozornění a bezpečnostních pokynů uvedených v této příručce a na výrobku.

### Vysvětlivky symbolov na vašom výrobku



Upozornenie



Pozorne si prečítajte návod na použitie a uistite sa, že rozumiete riadeniu a všetkým jeho funkciám



Odporúča sa nosenie ochranných okuliarov.



Nepoužívajte výrobok v daždi a nenechávajte ho vonku, keď prší



Vypnite! Pred nastavením, čistením alebo v prípade poškodeného kábla vyťiahnite konektor z batérie - Power Pack.



Zabezpečte, aby osoby stojace vókol, boli v dostatočnej vzdialenosti.

### Všeobecné pravidlá

1. Nikdy nedovoľte ani deťom ani dospelým, ktorí neovládajú tieto inštrukcie, aby používali tento výrobok. Miestne normy môžu limitovať vek obsluhujúcej osoby.
2. Výrobok používajte len spôsobom a za účelom, ktoré sú popísané v príručke.
3. Nikdy výrobok nepoužívajte, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, liekov alebo iných medikamentov.
4. Obsluhujúca osoba, alebo užívateľ je zodpovedný za nehody a riziká spôsobené iným osobám a ich majetku.
5. Zabezpečte, aby osoby stojace vókol, boli v dostatočnej vzdialenosti. Výrobok nepoužívajte, ak sú ľudia a obzvlášť deti, alebo zvieratá na ploche, ktorú kosíte.

### Akumulátor

**Bezdrôtové výrobky s pohonnými batériami vyžadujú špeciálnu starostlivosť.**

1. **Zabráňte náhodným zapnutiam. Pri prenášaní držte trimmer tak, aby ste nemohli náhodne stlačiť vypínač.**
2. Svojpomocne neopravujte prístroj, ani akumulátor.
3. Nevkladajte ziadne predmety do motorovej časti. Mohli by byť vymrštené rotujúcim ventilátorom.

### Príprava

1. Pri použití výrobku noste vždy pevnú obuv a dlhé nohavice.
2. Pred použitím stroja a po akejkoľvek manipulácii s ním, skontrolujte, či stroj nie je opotrebovaný alebo

- poškodený a prevedte potrebné opravy.
3. Odporúča sa nosenie ochrannej masky proti prachu.
4. Nenoste voľný odev a ani žiadne šperky, ktoré by mohli vniknúť do nasávacích otvorov vzduchu.
5. Pri použití nenoste oblečenie s rôznymi doplnkami, ako napríklad pracky alebo visiace pásy, ktoré by mohli byť vtiahnuté do vzduchových otvorov.
6. Nepoužívajte tento prístroj, ak sú poškodené alebo zlomené nejaké časti, príp. sú uvoľnené skrutky. Nechajte to opraviť autorizovanému servisnému stredisku.

### Použitie

1. Výrobok používajte len za denného svetla alebo pri dobrom umelom osvetlení.
2. Nepoužívajte Sabre Blow v daždi a na vlhkých a mokrych miestach.
3. Nikdy nepoužívajte Sabre Blow v blízkosti vody a nádrží.
4. Je potrebné vedieť, ako rýchlo zastaviť Sabre Blow v prípade nebezpečenstva.
5. Dávajte si pozor na mokrej tráve - mohli by ste sa šmyknúť.
6. Zvýšená starostlivosť o obuv je potrebná na svahoch. Noste protišmykovú obuv.
7. Pri práci s vašim výrobkom sa nepohybujte smerom dozadu, kedy hrozí zakopnutie.
8. Deti, zvieratá a okolostojaci mali by dodržiavať bezpečnostný odstup, keď používate Váš Sabre Blow.
9. Dlhé vlasy by nemali prísť do styku s nasávacím otvorom vzduchu.
10. Špina nesmie vniknúť do nasávacích otvorov vzduchu.
11. Buďte stále ostražití.
12. Postarajte sa o to, aby ste nikdy nefúkali smerom na okolostojace osoby.
13. Nenamahajte sa príliš. Vždy dbajte na správne postavenie a dobrú stabilitu.
14. V prípade, keď do výrobku narazíte, výrobok nepoužívajte dovtedy, kým sa nepresvedčíte, že je v bezpečnom funkčnom stave.
15. Ak bude výrobok príliš vibrovať, okamžite ho skontrolujte. Prílišné vibrácie môžu spôsobiť poranenia.


### Údržba a uskladňovanie

1. Všetky skrutky a matice utiahnite a uistite sa, že stav výrobku zabezpečí bezpečné pracovné podmienky
2. Kóli bezpečnosti vymieňajte opotrebované, alebo poškodené súčiastky.
3. Na výmenu používajte len súčiastky a doplnky doporučené firmou Husqvarna Outdoor Products.
4. Nikdy nečistite trimmer vodou. Používajte handru a mäkkú kefku. Nepoužívajte na čistenie kovové predmety, chemikálie alebo rozpúšťadla.
5. Všetky opravy by mali byť vykonané v autorizovanej opravovni.

## Informácie Ohľadne Ochrany Životného Prostredia

Výrobky firmy Husqvarna sú vyrobené na základe Riadiaceho systému ochrany životného prostredia (ISO 14001), ktorý využíva (tam, kde je to využiteľné) komponenty vyrobené spôsobom, ktorý v súlade s firemnými postupmi a s potencionálnym recyklovaním na konci životnosti produktu, rešpektuje podmienky ochrany životného prostredia.

- Obal je zhotovený z recyklovateľného materiálu a umelohmotné časti sú označené (tam, kde je to využiteľné) kategóriou recyklovania.
- Pri produktoch s limitovanou životnosťou je nutné brať do úvahy ochranu životného prostredia.
- V prípade potreby získania informácií o likvidácii odpadu, kontaktujte miestny úrad.

Symbol  na výrobku alebo na jeho obale označuje, že výrobok sa nesmie považovať za domáci odpad, a musí sa odovzdať do príslušného zberného centra, kde sa zrecykluje jeho elektrické a elektronické zariadenie. Zabezpečením správneho skartovania výrobku prispieje k prevencii potenciálnych negatívnych následkov na životné prostredie a zdravie človeka, ktoré mohli byť zapríčinené nesprávnou likvidáciou tohto výrobku. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku sa dozviete na miestnom úrade, v organizácii, ktorá zabezpečuje likvidáciu domáceho odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok kúpili.

## Servisné rady

- Váš výrobok je označený originálnym štítkom striebornej a čiernej farby.
- Vysoko doporučujeme kontrolovať stav stroja minimálne každých dvanásť mesiacov, častejšie pri profesionálnom použití stroja.

## Varnostna navodila



V primeru, da Vašega izdelka ne boste uporabljali v skladu s temi navodili, je le-ta lahko nevaren! Vaš izdelek lahko povzroči resne poškodbe uporabniku in drugim osebam, zato je potrebno upoštevati vsa opozorila in varnostne napotke, da bi se zagotovila ustrežna varnost in učinkovitost med njegovo uporabo. Uporabnik je odgovoren za to, da se upošteva opozorila in varnostni napotki navedeni v tem priročniku in na proizvodu samem.

### Razlaga Simbolov na Vašem proizvodu



Opozorilo



Preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da razumete vse kontrolne funkcije in njihovo delovanje



Priporočamo uporabo zaščitnih očal.



Ne imejte naprave vključene v dežju in ne puščajte je na prostem medtem ko dežuje



Izklopite! Pred nastavljanjem, čiščenjem ali če je kabel poškodovan, izvlecite vtičak iz Power Packa.



Mimoidoče osebe naj se odmaknejo na primerno varnostno razdaljo.

### Splošno

- Nikoli ne dovolite otrokom ali ljudem, ki niso seznanjeni s temi navodili, da bi upo-rabljali ta proizvod. Lokalne uredbe lahko omejujejo starost uporabnika proizvoda.
- Proizvod uporabljajte le na način in za namene, ki so navedeni v navodilih.
- Nikoli ne upravljajte proizvoda kadar ste utrujeni, bolni, pod vplivom alkohola ali jemljete zdravila.
- Uporabnik ali upravljalec je odgovoren za nesreče ali ogrožanje drugih oseb ali njihove lastnine.
- Mimoidoče osebe naj se odmaknejo na primerno varnostno razdaljo. Ne vključujte obrezovalnika v primeru, če so v bližini ljudje in še posebej otroci ali živali.

### Akumulator

**Akumulatorsko upravljanje brezžičnih naprav zahteva posebno pazljivost.**

- Izogibajte se nenadnemu vklopu. Pri prenašanju Vašega kose ne držite rok in prstov v bližini ročice za vklop.**
- Ne poizkušajte popravljati naprave, vključno z akumulatorjem, sami.
- Z ničemer ne oblagajte področja okoli motorja. Vsaka zamašitev lahko povzroči pregretje motorja.

### Priprava

- Med uporabo tega aparata bodite vedno obuti v

čvrsto obutev in nosite dolge hlače.

- Pred uporabo ali po kakršnemkoli trku aparata (udarec ali padec aparata), se prepričajte, da aparat ni obrabljen ali poškodovan in ga po potrebi popravite.
- Zaradi preprečitve vdihovanja prahu, Vam priporočamo uporabo zaščitne maske za usta in nos.
- Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita, ki bi ga sesalec lahko potegnil v zračno šobo.
- Ne nosite oblačil z dodatki, kot so obeski in vezalke, ki bi se lahko ujeli v zračne reže.
- Naprave ne uporabljajte, če je katerikoli del poškodovan ali počen, prav tako pa tudi ne, če vijaki niso pritrjeni. Popravilo prepustite pooblaščenemu servisu.


### Uporaba

- Proizvod uporabljajte le ob dnevni svetlobi ali dobri umetni svetlobi.
  - Vrtnega Sabre Blow ne uporabljajte kadar dežuje ali pa na vlažnih in mokrih predelih.
  - Vrtnega Sabre Blow nikoli ne uporabljajte v bližini voda ali ribnikov.
  - Veleti morate, kako se vrtni Sabre Blow v nujnem primeru nemudoma zaustavi.
  - Na mokri travi Vam lahko spodrsne, zato bodite previdni.
  - Posebno pazite na pobočjih in obujte nedrsečo obutev.
  - Ne hodite v vzvratni smeri medtem ko upravljate s svojim proizvodom, saj lahko padete. Hodite, ne tecite.
  - Pri delu z vrtnim sesalcem naj bodo opazovalci, še posebno pa otroci in domače živali v vami oddaljenosti od Vas.
  - Ne približujte se z dolgimi lasmi šobi za zrak.
  - Vsi vstopi za zrak naj bodo čisti.
  - Bodite vedno pozorni.
  - Nikdar ne pihajte odpadkov v smeri opazovalcev.
  - Ne nagibajte se predaleč. Vaš položaj naj bo čvrst in uravnotežen.
  - E med košnjo zadenete tujek, ne uporabljajte proizvoda, dokler niste prepričani, da je v celoti v brezhibnem tehničnem stanju.
  - Če opazite nenormalne vibracije proizvoda, takoj preverite proizvod. Pretirane vibracije lahko povzročijo telesno poškodbo.
- ### Vzdrževanje in shranjevanje
- Pazite, da bodo vse matice, sorniki in vijaki tesno pritrjeni in s tem vaš proizvod v varnem delovnem stanju.
  - Pravočasno zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele.
  - Uporabljajte samo nadomestne dele in dodatke, ki jih priporoča Husqvarna Outdoor Products.
  - Napravo čistite s suho tkanino. Sa čiščenje ne uporabljajte kovinskih predmetov.
  - Vsa popravila mora opravljati pooblaščen servis.

## Ekološki Podatki

Elektrolux proizvodi za zunanje okolje so izdelani v skladu s Sistemom ekološkega upravljanja (ISO 14001). Kadar je to mogoče, se uporabljajo sestavni deli, izdelani na kar najbolj ekološko odgovoren način in sicer v skladu z postopki podjetja ter možnostjo reciklacije, ko proizvod preneha s svojim življenjskim obdobjem.

- Embalaza je reciklirna in plastični deli so bili označeni (kjer je mogoče) za ločeno recikliranje.
- Kadar se nameravate znebiti proizvoda, ki je odslužil svojo delovno dobo, morate biti pozorni na varstvo okolja.
- Če je potrebno, se za informacije o tem obrnite na občino.

Znak  na produktu ali na njegovi embalaži označuje, da se s tem produktom ne sme ravnati kot z gospodinjstvi odpadki. Namesto tega ga je potrebno oddati na ustrezno zbirno mesto, kjer reciklirajo električno in elektronsko opremo. Z ustreznim odlaganjem tega produkta boste pomagali preprečiti možne negativne posledice za okolje in človeško zdravje, ki bi bile v nasprotnem povzročene. Glede podrobnosti o recikliranju tega produkta prosimo kontaktirajte vaš občinski svet, komunalno podjetje ali trgovino, kjer ste produkt kupili.

## Priporočila servisiranja

- Vaš aparat je posebno prepoznaven po srebrnem in črnem znaku kvalitete proizvoda.
- Priporočamo vam, da napravo servisirate vsaj enkrat na leto, pri profesionalni uporabi pa pogosteje.





**GB****Guarantee and Guarantee Policy**

If any part is found to be defective due to faulty manufacture within the guarantee period, Husqvarna Outdoor Products, through its Authorised Service Repairers will effect the repair or replacement to the customer free of charge providing:

(a) The fault is reported directly to the Authorised Repairer.  
 (b) Proof of purchase is provided.  
 (c) The fault is not caused by misuse, neglect or faulty adjustment by the user.  
 (d) The failure has not occurred through fair wear and tear.  
 (e) The machine has not been serviced or repaired, taken apart or tampered with by any person not authorised by Husqvarna Outdoor Products.  
 (f) The machine has not been used for hire.  
 (g) The machine is owned by the original purchaser.  
 (h) The machine has not been used commercially.  
 \* This guarantee is additional to, and in no way diminishes the customers statutory rights.

Failures due to the following are not covered, therefore it is important that you read the instructions contained in this Operator's Manual and understand how to operate and maintain your machine:

**Failures not covered by guarantee**

- \* Failures as a result of not reporting an initial fault.
- \* Failures as a result of sudden impact.
- \* Failures as a result of not using the product in accordance with the instructions and recommendations contained in this Operator's Manual.
- \* Machines used for hire are not covered by this guarantee.
- \* **Caution!** Husqvarna Outdoor Products does not accept liability under the warranty for defects caused in whole or part, directly or indirectly by the fitting of replacement parts or additional parts that are not either manufactured or approved by Husqvarna Outdoor Products, or by the machine having been modified in any way.

**DE****Garantie & Garantiepolice**

Falls sich ein Teil aufgrund eines Herstellungsfehlers innerhalb der Garantiezeit als defekt herausstellen sollte, wird Husqvarna Outdoor Products über seine autorisierten Wartungstechniker kostenlos Reparaturarbeiten ausführen oder Teile auswechseln lassen. Dies gilt unter folgenden Voraussetzungen:

a) Der Fehler wird direkt dem autorisierten service center gemeldet.  
 b) Ein Kaufnachweis kann vorgelegt werden.  
 c) Der Fehler läßt sich nicht auf einen Mißbrauch, eine Vernachlässigung oder eine falsche Einstellung durch den Benutzer zurückführen.  
 d) Der Fehler läßt sich nicht auf normale Abnutzung zurückführen.  
 e) Die Maschine wurde nicht von einer von Husqvarna Outdoor Products nicht autorisierten Person gewartet oder repariert, auseinandergenommen oder daran herumgebastelt.  
 f) Die Maschine wurde nicht vermietet.  
 g) Die Maschine ist noch Eigentum des ursprünglichen Käufers.  
 h) Die Maschine wurde nicht kommerziell verwendet.  
 \* Diese Garantie stellt eine Ergänzung der gesetzlichen Rechten des Kunden dar und schränkt diese auf keine Weise ein.

Nachfolgend wird aufgelistet, was nicht unter Garantie fällt oder wodurch die Garantie ungültig wird. Deshalb ist es unbedingt erforderlich, die in der Bedienungsanleitung angegebenen Anweisungen sorgfältig durchzulesen und genau zu verstehen, wie die Maschine betrieben und gewartet wird:

**Fehler, die nicht von der Garantie gedeckt sind:**

- \* Fehler, die dadurch entstanden sind, daß ein anfänglicher Defekt nicht sofort gemeldet wurde.
- \* Fehler, die durch einen plötzlichen Stoß entstanden sind.
- \* Störungen aufgrund eines unsachgemäßen Gebrauchs der Maschine und Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung angegebenen Anweisungen und Empfehlungen.
- \* Maschinen, die vermietet werden, werden von dieser Garantie nicht gedeckt.
- \* **Vorsicht!** Alle Garantieansprüche entfallen, wenn Fehler ganz oder teilweise, direkt oder indirekt durch den Einbau von Ersatzteilen oder zusätzlichen Teilen verursacht wurden, die nicht von Husqvarna Outdoor Products hergestellt oder zugelassen wurden. Dasselbe trifft für modifizierte Maschinen zu.

**FR****Garantie et Police de Garantie**

Si une pièce s'avère défectueuse pour cause de défaut de fabrication, au cours de la période de garantie, Husqvarna Outdoor Products d'extérieur se chargera, sans frais pour le consommateur, de la réparation ou du remplacement, via ses agents de service après-vente agréés, dès lors que :

a) Le défaut est directement signalé au réparateur autorisé.  
 b) La fourniture du justificatif d'achat  
 c) Le défaut n'est pas causé par une mauvaise utilisation, une négligence ou un mauvais réglage effectué par l'utilisateur.  
 d) La panne n'est pas causée par l'usure normale.  
 e) La machine n'a pas été entretenue ou réparée, démontée ou manipulée par toute personne non autorisée par Husqvarna Outdoor Products.  
 f) La machine n'a pas été utilisée pour la location.  
 g) La machine appartient au premier acheteur.  
 h) La machine n'a pas été commercialement utilisée..  
 \* Cette garantie est additionnelle à, et dans aucune circonstance elle diminue les droits statutaires des clients

Les défaillances occasionnées dans les situations ci-dessous ne sont pas couvertes. Il est donc important de lire les instructions contenues dans le manuel de l'utilisateur et de bien assimiler comment utiliser et entretenir votre outil :

**Défauts non couverts par la garantie**

- \* Défauts causés par un défaut initial non signalé.
- \* Défauts causés par un choc soudain.
- \* Défaillances résultant d'une utilisation du produit dans des conditions autres que celles stipulées dans les instructions et recommandations contenues dans le manuel de l'utilisateur.
- \* Les machines utilisées pour la location ne sont pas couvertes par cette garantie.
- \* **ATTENTION !** Sous la garantie, Husqvarna Outdoor Products n'accepte pas dans l'ensemble ou en partie, directement ou indirectement, la responsabilité des défauts causés par le montage de pièces de rechange ou de parties supplémentaires qui ne sont pas fabriquées ou approuvées par Husqvarna Outdoor Products, ou si la machine a été modifiée de quelque façon que ce soit.

**NL****Garantie & garantiebeleid**

Als er binnen de garantieperiode onderdelen defect blijken als gevolg van fabrieksfouten, dan verzorgt Husqvarna Outdoor Products via diens bevoegde monteurs gratis voor reparatie of vervanging, mits:

a) de fout onmiddellijk wordt doorgegeven aan de geautoriseerde service center;  
 b) het aankoopbewijs getoond kan worden;  
 c) de fout niet veroorzaakt werd door misbruik, verwaarlozing of een foute instelling door de gebruiker;  
 d) de fout geen gevolg is van normale slijtage;  
 e) geen andere persoon, die niet door Husqvarna Outdoor Products geautoriseerd is, de machine onderhouden, hersteld of uit elkaar genomen heeft;  
 f) de machine niet verhuurd werd;  
 g) de machine het eigendom is van de oorspronkelijke klant;  
 h) de machine niet voor commerciële doeleinden gebruikt werd.  
 \* Deze garantie is een extra service en zal in geen geval in de weg staan van uw statutaire rechten.

Storingen als gevolg van het volgende worden niet gedekt. Het is daarom belangrijk dat u de instructies in de gebruikershandleiding leest en dat u weet hoe u de machine moet bedienen en onderhouden:

**Defecten die niet door de garantie gedekt worden:**

- \* Defecten die het gevolg zijn van een oorspronkelijke fout die niet werd doorgegeven aan de geautoriseerde service center.
- \* Defecten die veroorzaakt werden door een botsing met iets.
- \* Storingen omdat het product niet gebruikt is in overeenstemming met de instructies en aanbevelingen in de gebruikershandleiding.
- \* Machines die verhuurd worden, zijn niet gedekt door deze garantie.

**Opgelet!** Husqvarna Outdoor Products garantie dekt geen defecten die een rechtstreeks of onrechtstreeks gevolg zijn van de montage van reserve-onderdelen of extra's die niet geproduceerd of goed-gekeurd zijn door Husqvarna Outdoor Products, of defecten die het gevolg zijn van een wijziging aan de machine.

NO	Garanti
<p>Hvis noen del skulle vise seg å være defekt grunnet produksjonsfeil i garantiperioden, vil Husqvarna Outdoor Products gjennom sine autoriserte serviceoperatører stå for reparasjon eller bytte, vederlagsfritt for kunden, forutsatt at:</p> <p>a) Det meldes fra om feilen direkte til serviceverkstedet eller forhandler.</p> <p>b) Det fremlegges kjøpsbevis.</p> <p>c) Feilen ikke har oppstått på grunn av misbruk, vannskjotes eller feilaktig justering av brukeren.</p> <p>d) Svikten skyldes alminnelig bruk og slitasje.</p> <p>e) Maskinen ikke har vært ettersett eller reparert, tatt fra hverandre eller vært fingret med av personer som ikke er autorisert av Husqvarna Outdoor Products.</p> <p>f) Maskinen ikke har vært leid ut.</p> <p>g) Maskinen er eid av den opprinnelige kjøperen.</p> <p>h) Maskinen ikke har vært brukt kommersielt.</p> <p>* Denne garantien er i tillegg til, og reduserer ikke på noen måte, kundens lovbestemte rettigheter.</p>	<p>Svikt av følgende grunner er ikke dekket, derfor er det viktig at du leser veiledningen i brukermanualen og forstår hvordan maskinen skal brukes og vedlikeholdes.</p> <p><b>Svikt som ikke er dekket av garantien</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Svikt som skyldes at det ikke ble meldt fra om feilen straks den ble oppdaget.</li> <li>* Svikt som skyldes plutselig stot eller kollisjon.</li> <li>* Svikt som følge av at maskinen ikke har vært brukt i overensstemmelse med veiledningen og anbefalingene i brukermanualen.</li> <li>* Maskiner som har vært utleid dekkes ikke av denne garantien.</li> <li>* <b>Advarese!</b> Husqvarna Outdoor Products påtar seg intet ansvar under garantien for feil som helt eller delvis, direkte eller indirekte, har oppstått som følge av at nye deler eller ekstra deler er montert, som ikke er fabrikkert eller godkjent av Husqvarna Outdoor Products, eller som følge av at maskinen på noen måte har vært modifisert.</li> </ul>

FI	Takuu & takuutodistus
<p>Jos jokin osa osoittautuu vialliseksi valmistusvirheen takia takuujan sisällä, Husqvarna Outdoor Products korjaa vian tai vaihtaa uuteen vaiuutetussa huoltoliikkeessä maksutta asiakaale edellyttäen, että:-</p> <p>a) vialta ilmoitetaan suoraan vaiuutetulle korjaamolle;</p> <p>b) osatodistus esitetään;</p> <p>c) vika ei johdu väärinkäytöstä, laiminlyömisestä tai käyttäjän suorittamista vääristä säädöistä;</p> <p>d) vika ei johdu normaalista kulumisesta;</p> <p>e) ruohonleikkuria ei ole huollatut tai korjannut, purkanut tai muuten käsitellyt kukaan muu kuin Husqvarna Outdoor Products vaiuuttama henkilö;</p> <p>f) ruohonleikkuria ei ole vuokrattu;</p> <p>g) ruohonleikkurin omistaa sen alkuperäinen ostaja;</p> <p>h) ruohonleikkuria ei ole käytetty kaupallisiin tarkoituksiin.</p> <p>* Kulutuskaupan osatta noudatetaan lisäksi jälleenmyyjän ja kuluttajan väillä kuluttajasuojain säännöksiä.</p>	<p>Seuraavista johtuvat viat eivät kuulu takuun piiriin, joten on tärkeää, että luet Käyttöoppaassa annettut ohjeet ja ymmärrät kuinka konetta käytetään ja huolletaan:</p> <p><b>Takuu ei kata seuraavia:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Ilmoittamatta jätetyistä häiriöistä aiheutuneet viat</li> <li>* Yhtäkkisistä iskusta aiheutuneet viat..</li> <li>* Käyttöoppaassa annettujen ohjeiden ja suosistusten laiminlyömisestä johtuvat viat.</li> <li>* Vuokraikäytössä olevia ruohonleikkureita.</li> <li>* <b>HUOM!</b> Husqvarna Outdoor Products takuu ei kata sellaisia vahinkoja, jotka johtuvat suoraan tai epäsuoraan sellaisten varaosien tai lisäosien käytöstä, jotka eivät ole Husqvarna Outdoor Products valmistamia tai sen hyväksymiä tai vikoja, jotka johtuvat ruohonleikkuriin tehdyistä muutoksista.</li> </ul>

SE	Garanti och policy
<p>Om någon del befinns vara defekt på grund av fabrikationsfel under garantitiden kommer Husqvarna division för utomhusprodukter genom en auktoriserad verkstad att reparera eller byta ut delen utan kostnad för kunden under förutsättning att:</p> <p>a) Felet rapporteras direkt till den auktoriserade reparatören.</p> <p>b) Inköpsbevis medföljer.</p> <p>c) Felet inte har orsakats av missbruk, vanskötsel eller felaktigt bruk.</p> <p>d) Felet inte beror på normal förslitning.</p> <p>e) Maskinen inte har reparerats, plockats isär eller behandlats av en icke-auktoriserad reparatör.</p> <p>f) Maskinen inte har hyrts ut.</p> <p>g) Maskinens ägs av den ursprunglige kunden.</p> <p>h) Maskinen inte har brukats kommersiellt.</p> <p>* Denna garanti utgör ett komplement till kundens lagliga rättigheter och begränsar inte på något sätt dessa.</p>	<p>Fel som uppstår p.g. a underlände att göra följande täcks inte av garantin och det är därför viktigt att du läser de instruktioner som finns i bruksanvisningen och förstår hur du skall köra och underhålla din maskin.</p> <p><b>Fel som ej omfattas av garantin</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Underlätelse att rapportera ett fel som uppkommit tidigare.</li> <li>* Uppkommet fel efter plötslig stöt.</li> <li>* Fel som uppstår som ett resultat av att maskinen inte används i enlighet med de instruktioner och rekommendationer som finns i driftshandboken.</li> <li>* Maskinen har hyrts ut.</li> <li>* <b>Varning!</b> Husqvarna Outdoor Products ansvarar ej under denna garanti för fel som direkt eller indirekt uppstått efter att reservdelar som inte har tillverkats eller godkänts av Husqvarna Outdoor Products monterats på maskinen eller om maskinen har modifierats på något sätt.</li> </ul>

DK	Garanti og garantipolice
<p>Hvis en del inden for garantiperioden viser sig at være defekt som følge af en fejlproduktion, reparerer eller udskifter Husqvarna Outdoor Products gratis via en autoriseret serviceoperatør fejlen, for så vidt:-</p> <p>a) Fejlen rapporteres direkte til det autoriserede servicecenter.</p> <p>b) Der kan fremvises en købsnota.</p> <p>c) Fejlen ikke skyldes misbrug, vanrøgt eller fejljustering fra brugerens side.</p> <p>d) Fejlen ikke er opstået som følge af slitage.</p> <p>e) Maskinen ikke er blevet etterset eller repareret, skilt ad eller pillet ved af andre personer end de af Husqvarna Outdoor Products autoriserede servicecentre.</p> <p>f) Maskinen ikke er blevet brugt til udlejning.</p> <p>g) Maskinen ikke er blevet anvendt til kommercielle formål.</p> <p>* Denne garanti udgør en tilføjelse til og mindsker på ingen måde kundens lovbefalede rettigheder.</p>	<p>Sammenbrud på grund af det følgende er ikke dækket, og derfor er det vigtigt, at du læser instruktionerne i brugerhåndbogen og forstår, hvordan maskinen skal anvendes og håndteres:</p> <p><b>Fejl der ikke er dækket af garantien</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Svigt som resultat af ikke at have rapporteret en tidligere fejl.</li> <li>* Svigt som følge af eller lignende slag.</li> <li>* Sammenbrud som resultat af, at produktet ikke bruges i overensstemmelse med instruktionerne og anbefalingerne i brugerhåndbogen.</li> <li>* Maskiner brugt til udlejning er ikke dækket af denne garanti</li> <li>* <b>Forsigtig!</b> Husqvarna Outdoor Products kan under garantien ikke påtage sig ansvaret for fejl, der helt eller delvist, direkte eller indirekte skyldes monteringen af reservedele eller ekstradel, der ikke er fremstillet eller godkendt af Husqvarna Outdoor Products, eller at maskinen er blevet modificeret på nogen måde.</li> </ul>

**ES****Garantía y Póliza de Garantía****Garantía y Póliza de Garantía**

Si se encuentra alguna pieza defectuosa debido a una fabricación incorrecta dentro del periodo de garantía, Husqvarna Outdoor Products, a través de sus Reparadores de Servicio Autorizados, efectuarán la reparación o la sustitución gratuitamente para el cliente, con tal de que:

- Se informe el fallo directamente al Reparador Autorizado.
  - Se provea prueba de compra.
  - El fallo no es el resultado de maltrato, descuido o mal ajuste por el usuario.
  - El fallo no haya ocurrido por uso y desgaste normal.
  - La máquina no haya tenido reparaciones o servicio, desmantelaje o interferencia por personas sin la autorización de Husqvarna Outdoor Products.
  - La máquina no haya tenido uso de alquiler.
  - La máquina es la propiedad del comprador original.
  - La máquina no haya tenido uso comercial.
- \* Esta garantía es adicional a, y de ninguna manera disminuye, los derechos legales del cliente.

Los fallos debidos a lo siguiente no están cubiertos por la garantía, por lo que es importante leer las instrucciones contenidas en el Manual del Operario y comprender cómo operar y mantener la máquina:

**Fallos no cubiertos por la garantía**

- \* Fallos que resulten de no haber informado un fallo inicial.
- \* Fallos que resulten de impactos repentinos.
- \* Los fallos debidos a no haber utilizado el aparato según las instrucciones y recomendaciones contenidas en el manual del operario.
- \* Máquinas que se usen para alquiler no están cubiertas por esta garantía.
- \* **Atención!**  
Husqvarna Outdoor Products no acepta responsabilidad bajo la garantía por defectos causados total o parcial, directa o indirectamente por el montaje de repuestos o partes adicionales que no sean de manufactura aprobada por Husqvarna Outdoor Products, o si la máquina ha sido modificada en cualquier forma.

**PT****Garantia & Condições de Garantia**

No caso de verificar que uma peça está defeituosa por defeito de fabrico durante o período de garantia, a Husqvarna Outdoor Products efectuará a sua reparação ou substituição através dos seus Representantes de Assistência Técnica Autorizados, sem quaisquer encargos para o cliente, desde que:-

- O Centro de Serviços Autorizado seja informado directamente.
  - Seja apresentada prova de compra.
  - A avaria não seja devido a uso impróprio, negligência ou tentativa de reparação pelo utente.
  - A avaria não tenha ocorrido durante a utilização normal.
  - A máquina não tenha sido reparada, desmontada ou forçada por uma pessoa não autorizada pela Husqvarna Outdoor Products.
  - A máquina não tenha sido alugada.
  - A máquina pertença à pessoa que a comprou.
  - A máquina não tenha sido usada para comércio.
- \* Esta garantia é adicional e não diminui os direitos estatutários do cliente.

As seguintes avarias não estão cobertas e portanto é importante ler as instruções do Manual do Operador e compreender como usar e manter a sua máquina:

**Avarias que a garantia não cobre**

- \* Avarias resultantes da não comunicação de uma avaria prévia.
- \* Avarias resultantes de um embate brusco.
- \* Falhas resultantes de utilização de peças ou peças adicionais com as instruções e recomendações do manual do operador.
- \* Máquinas para alugar não estão cobertas por esta garantia.
- \* **Cuidado!**  
A Husqvarna Outdoor Products não toma responsabilidade nem por avarias causadas totalmente ou em parte, directa ou indirectamente pela reparação ou substituição de peças ou peças adicionais que não são manufacturadas ou aprovadas pela Husqvarna Outdoor Products, nem quando a máquina foi modificada.

**IT****Garanzia e condizioni di garanzia**

Se una qualsiasi parte dovesse guastarsi a causa di una lavorazione scadente nel periodo della garanzia, Husqvarna Outdoor Products, tramite i suoi Centri di riparazione autorizzati, effettuerà gratuitamente la riparazione o la sostituzione, sempre che:

- Il guasto sia stato notificato direttamente al centro riparazioni autorizzato.
- Venga presentata la ricevuta d'acquisto.
- Il guasto non sia stato causato da uso improprio, negligenza o regolazioni errate da parte dell'utente.
- Il guasto non sia dovuto al normale logoramento per uso.
- La macchina non sia stata sottoposta a manutenzione né riparata, smontata o manomessa da persone non autorizzate da Husqvarna Outdoor Products.
- La macchina non sia stata noleggiata a terzi.
- La macchina sia di proprietà dell'acquirente originale.
- La macchina non sia stata adibita a uso commerciale.

\* Questa garanzia è supplementare ai diritti legali del cliente e non li limita in alcun modo.

Guasti a causa dei seguenti non sono coperti, pertanto è importante leggere le istruzioni contenute nel Manuale dell'Operatore e comprendere come operare e mantenere la macchina.

**Guasti non coperti dalla garanzia.**

- \* Guasti dovuti alla mancata notificazione del guasto originale.
- \* Guasti dovuti ad impatto improvviso.
- \* Guasti a causa di non usare il prodotto secondo le istruzioni e raccomandazioni contenute nel manuale dell'operatore.
- \* Non sono coperte da garanzia le macchine date a noleggio.
- \* **Attenzione**  
Entro i termini della presente garanzia Husqvarna Outdoor Products non accetta responsabilità alcuna per difetti dovuti nella loro totalità o in parte, direttamente o indirettamente, all'uso di parti di ricambio o parti accessorie non prodotte o autorizzate da Husqvarna Outdoor Products oppure a modifiche apportate in un modo qualsiasi alla macchina.

**HU****Jótállás és jótállási irányelvek**

Ha a garanciális idő alatt bármely alkatrész meghibásodik gyártási hiba miatt, az Husqvarna Outdoor Products szerviz díjmentesen elvégzi a javítást vagy cserét az alábbi feltételekkel:

- A hibabejelentés közvetlenül a megbízott szervizközponton keresztül történik.
  - A vevő fel tudja mutatni a vételi ilysmervényt.
  - A hiba nem rendellenes használatból, hanyagságból vagy hibás beállításból fakad.
  - A hiba nem elfogadható mértékű kopásból vagy elnyíródásból ered.
  - A berendezést a Husqvarna Outdoor Products által felhatalmazott személyen kívül más nem szervizelte, nem javította, nem szedte darabjaira ill. nem bolygatta.
  - A gép nem szolgált bérbeadási célokra.
  - A berendezés az eredeti vásárló tulajdonát képezi.
  - A berendezést nem használták kereskedelmi célokra.
- \* Ez a jótállás kiegészítésként szolgál, és semmiképp nem csökkenti a vevők törvényszerű jogait.

Az alábbiakból eredő hibákra nincs garancia, ezért fontos, hogy előlvassa a Használati utasításban foglalt utasításokat és megértse, hogyan működik a gép, és hogyan kell karbantartani:

**A jótállás nem tér ki az alábbiakra:**

- \* Eredeti hibabejelentésnek elmulasztásából fakadó meghibásodás.
- \* Hirtelen útésből származó meghibásodások.
- \* A Használati utasításban foglalt utasítások és ajánlások be nem tartásából eredő meghibásodások.
- \* Bérbe adott fűnyírókat nem fedezi a jótállás.
- \* **Figyelmeztetés!**  
A Husqvarna Outdoor Products nem vállal semminemű felelősséget a jótálláson belüli az olyan jellegű meghibásodásért, amely részben vagy egészben, közvetlen vagy közvetett módon a nem a Husqvarna Outdoor Products által gyártott ill. jóváhagyott cserealkatrészekkel vagy kiegészítő tartozékokkal történő cseréből vagy a berendezés bármely módon történő módosításából fakad.

**CZ****Záruka a záruční politika**

Pokud bude během záruční doby shledána vada kterékoliv dílu způsobená chybou výrobou, firma Husqvarna Outdoor Products prostřednictvím svého autorizovaného servisního střediska poskytne zákazníkovi bezplatnou opravu nebo výměnu za předpokladu, že:

- Vada je nahlášena přímo autorizované opravě.
  - Je předloženo potvrzení o nákupu.
  - Vada není způsobena nesprávným používáním, nedbalostí nebo nesprávným nastavením uživatelem.
  - K vadě nedošlo běžným opotřebením.
  - Na zařízení nebyl proveden servis nebo opravy, nebylo demontováno a nebyly na něm prováděny změny osobou, která není autorizovaná firmou Husqvarna Outdoor Products.
  - Zařízení nebylo zapůjčováno.
  - Zařízení je ve vlastnictví původního kupujícího.
  - Zařízení nebylo používáno ke komerčním účelům.
- \* Tato záruka je dodatkem k zákonným právům zákazníka a žádným způsobem tato práva neomezuje.

Poruchy z následujících důvodů nejsou kryty, proto je důležité přečíst si pokyny v příručce operátora a porozumět, jak postupovat při obsluze a údržbě zařízení:

**Závady, které záruka nepokrývá:**

- \* Vady důsledkem nenahlášení počáteční vady.
- \* Vady důsledkem náhlého nárazu.
- \* Poruchy vzniklé nepoužíváním výrobku v souladu s pokyny a doporučeními uvedenými v příručce operátora.
- \* Zařízení, která jsou zapůjčována, tato zato záruka nekryje.
- \* **Pozor!** Firma Husqvarna Outdoor Products nepřijímá zodpovědnost podle této záruky za vady způsobené zcela nebo částečně, přímo nebo nepřímo instalací nebo výměnou částí nebo instalací dodatečných částí, které nejsou vyrobeny nebo schváleny firmou Husqvarna Outdoor Products a nebo pokud bylo zařízení jakýmkoli způsobem modifikováno.

**SK****Záruka a záručná politika**

V prípade závdavy, za ktorú je zodpovedný výrobca v záručnej dobe, zaisti Husqvarna - záhradná technika prostredníctvom autorizovaných servisov bezplatnú opravu alebo výmenu za predpokladu, že:

- Vada bola zhlásená priamo schválenému servisnému oddeleniu.
  - Predložíte doklad o kúpe.
  - Vada nebola spôsobená nesprávnym zachádzaním, zanedbaním, alebo nesprávnym nastavením zapríčineným užívateľom.
  - Vada nebola spôsobená neprimeraným opotrebovaním.
  - Stroj nebol opravovaný, rozobieraný, alebo nim nebolo neodborne manipulované osobami, ktoré nemajú oprávnenie od firmy Husqvarna Outdoor Products.
  - Stroj nebol prenajatý.
  - Stroj je vo vlastníctve pôvodného majiteľa.
  - Stroj nebol použitý na komerčné účely.
- \* Táto záruka je dodatkom a v žiadnom prípade neobmedzuje výhradné práva zákazníka.

Poruchy zapríčinené nasledujúcimi prípadmi nie sú obsiahnuté a preto je dôležité, aby ste si prečítali pokyny v Príručke pre obsluhu a pochoptli, ako stroj používať a udržiavať:

**Poruchy na ktoré sa záruka nevzťahuje:**

- \* Poruchy spôsobené v dôsledku neohlásenia pôvodnej vady.
- \* Poruchy spôsobené prudkým nárazom.
- \* Zlyhanie, ako následok nepoužívania výrobku v súlade s pokynmi a doporučeniami, ktoré sa nachádzajú v príručke pre obsluhu.
- \* Záruka sa nevzťahuje na stroje určené na prenájom.
- \* **Upozornenie!** Husqvarna Outdoor Products podľa reklamačných ustanovení neakceptuje zodpovednosť za poruchy spôsobené čiastočne, alebo výhradne, priamo, alebo nepriamo inštaláciou, alebo náhradou častí, alebo náhradných súčiastok, ktoré nie sú vyrobené, alebo schválené Husqvarna Outdoor Products. Tiež neakceptuje zodpovednosť za poruchy spôsobené na strojoch, ktoré boli upravované.

**SI****Garancija & polica garancije**

Če bi se v garancijski dobi pokazalo, da je kateri od delov aparata pokvarjen in je okvara posledica napake v proizvodnji, bo pooblaščenji servis Husqvarna aparatov za uporabo na prostem, brezplačno popravil ali zamenjal okvarjeni del.

- da, napako prijavite direktno pooblaščenemu servisu.
  - predložite dokazilo o nakupu .
  - da, napaka ni vzrok nepravilne uporabe, malomarnosti ali napačne nastavitve.
  - da, napaka ni posledica naravnih obrabe.
  - da, je bila naprava servisirana, popravljena, razstavljena ali drugače strokovno vzdrževana le od osebe pooblaščenice od firme Husqvarna Outdoor Products.
  - da, naprava ni bila na posodo
  - da, je naprava last prvotnega kupca
  - da naprava ni bila uporabljena v tržne namene.
- \* Ta dodatek h garanciji nikakor ne zmanjšuje kupčevih zakonitih pravic.

Okvare v zvezi z vzroki navedenimi spodaj ta priročnik ne pokriva, zato je pomembno, da si preberete navodila v **Priročniku za uporabo**, da boste lahko razumeli upravljanje z Vašim proizvodom in njegovo ustrezno vzdrževanje:

**Okvare, ki jih garancija ne pokriva**

- \* okvare, ki so nastale vsled nepravočasne prijave prvotne okvare.
- \* okvare zaradi nenadnega udarca.
- \* Okvare, ki nastanejo kot posledica neustrezne uporabe proizvoda in neupoštevanja navodil in priporočil, ki jih vsebuje priročnik za uporabo.
- \* naprave, ki se uporabljajo za izposojanje.
- \* **Opozorilo** Husqvarna Outdoor Products ne prevzame garancijske odgovornosti za okvare povzročene v celoti ali delno, direktno ali indirektno z zamenjavo nadomestnih ali dodatnih delov, ki niso proizvedeni ali potrjeni kot originalni deli Husqvarna Outdoor Products. Garancijska odgovornost preneha tudi če je bila naprava kakorkoli predelana.

GB EC DECLARATION OF CONFORMITY		
I, the undersigned M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Ayclife Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Certify that the Product:- Category..... <b>Leaf Blower</b> Make..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b> Conforms to the specifications of Directive 2000/14/EC	I, the undersigned M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Ayclife Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Certify the maximum weighted sound pressure level recorded on a sample of the above product at the operator position under free field conditions was:-	I, the undersigned M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Ayclife Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Certify the maximum weighted root mean square value recorded on a sample of the above product at the operators hand position was:-
Identification of Series..... <b>See Product Rating Label</b> Conformity Assessment Procedure..... <b>ANNEX VI</b> Notified Body..... <b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England</b>		Type..... <b>A</b> Guaranteed sound power level..... <b>B</b> Measured Sound Power Level..... <b>C</b> Value..... <b>D</b> Weight..... <b>E</b> <b>F</b>
Other Directives..... <b>72/23/EEC, 89/336/EEC</b> & applicable standards..... <b>EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2, EN50260-1, IEC60335-1, IEC60335-2-100, EN55022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3</b>		

DE EC KONFORMITÄTSERKLÄRUNG		
Ich, der Unterzeichner M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Ayclife Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Bescheinige, dass das Produkt:- Kategorie..... <b>Laubgebläse</b> Hersteller..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b> die Spezifikationen der Richtlinie 2000/14/EG erfüllt	Ich, der Unterzeichner M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Ayclife Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham, DL5 6UP, bescheinige hiermit, dass der maximale gewichtete Schalldruckpegel, der anhand eines Modells des obigen Produkts an der Bedienposition unter Freifeldbedingungen aufgezeichnet wurde, den folgenden Wert betrug:-	Ich, der Unterzeichner M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Ayclife Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham, DL5 6UP, bescheinige hiermit, dass der maximale gewichtete Vibrationsseffektivwert, der anhand eines Modells des obigen Produkts an der Handposition des Bedieners aufgezeichnet wurde, den folgenden Wert betrug:-
Identifizierung der Reihe..... <b>Siehe Produktypenschild</b> Konformitätsbestätigungsverfahren..... <b>ANNEX VI</b> Benachrichtigte Behörde..... <b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England</b>		Type..... <b>A</b> Garantierter Geräuschpegel..... <b>B</b> Gemessener Geräuschpegel..... <b>C</b> Höhe..... <b>D</b> Wert..... <b>E</b> Gewicht..... <b>F</b>
Andere Direktiven..... <b>72/23/EEC, 89/336/EEC</b> und Normen..... <b>EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2, EN50260-1, IEC60335-1, IEC60335-2-100, EN55022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3</b>		

FR EC DÉCLARATION DE CONFORMITÉ		
Je soussigné M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Ayclife Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Certifie que ce produit :- Catégorie..... <b>Souffleur de feuilles</b> Marque..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b> est conforme aux spécifications de la Directive 2000/14/EC	Je soussigné M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Ayclife Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham, DL5 6UP, Certifie qu'un échantillon du produit ci-dessus a été essayé et que le niveau maximum pondéré de pression acoustique enregistré à la position de l'opérateur en champ libre était de :	Je soussigné M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Ayclife Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham, DL5 6UP, Certifie qu'un échantillon du produit ci-dessus a été essayé et que la moyenne quadratique pondérée des vibrations enregistrées à la position de la main de l'opérateur était de :
Identification de la série..... <b>Voir la Plaque d'identification</b> Procédure d'évaluation de la conformité..... <b>ANNEX VI</b> Organisme notifié..... <b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England</b>		Type..... <b>A</b> Niveau garanti de puissance sonore..... <b>B</b> Niveau mesuré de puissance sonore..... <b>C</b> Niveau..... <b>D</b> Valeur..... <b>E</b> Poids..... <b>F</b>
Autres directives..... <b>72/23/EEC, 89/336/EEC</b> et aux normes..... <b>EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2, EN50260-1, IEC60335-1, IEC60335-2-100, EN55022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3</b>		

NL EC CONFORMITEITSVERKLARING		
Ik, ondergetekende M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Ayclife Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Verklaaren dat het product:- Categorie..... <b>Bladblazer</b> Merk..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b> Voldoet aan de specificaties van directief 2000/14/EC	Ik, ondergetekende M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Ayclife Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham, DL5 6UP, verklaart hierbij dat de maximum gewogen geluidsdruk die is gemeten bij een monster van het bovengenoemde product op de hoogte van de gebruiker als volgt is:	Ik, ondergetekende M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Ayclife Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham, DL5 6UP, verklaart hierbij dat de maximum gewogen effectieve waarde die is gemeten bij een monster van het bovengenoemde product bij de hand van de gebruiker als volgt is:
Identificatie van serie..... <b>Zie Productlabel</b> Procedure voor het beoordelen van conformiteit..... <b>ANNEX VI</b> Op de hoogte gestelde instantie..... <b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England</b>		Type..... <b>A</b> Gegarandeerd geluidsvermogen..... <b>B</b> Gemeten geluidsvermogen..... <b>C</b> Niveau..... <b>D</b> Waarde..... <b>E</b> Gewicht..... <b>F</b>
Andere directieven..... <b>72/23/EEC, 89/336/EEC</b> en aan de volgende normen..... <b>EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2, EN50260-1, IEC60335-1, IEC60335-2-100, EN55022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3</b>		

NO EC KONFORMITETSERKLÆRING		
Undertegnede, M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Ayclife Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Attesterer at produktet:- Kategori..... <b>Løvblåser</b> Merk..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b> Svarer til spesifikasjonene i Direktiv 2000/14/EC	Undertegnede, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Ayclife Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham, DL5 6UP. Bevitner at maksimalt belastet lydtrykknivå registrert på en prøve av produktet ovenfor ved brukerens plassering under fritt felt, var:	Undertegnede, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Ayclife Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham, DL5 6UP. Bevitner at maksimalt belastet effektverdi på en prøve på produktet ovenfor registrert ved plasseringen av brukerens hånd, var:
Serieidentifikasjon..... <b>Se Produktets Klassifiseringsetikett</b> Prosedure for konformitetsvurdering..... <b>ANNEX VI</b> Etat det er meldt fra til..... <b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England</b>		Type..... <b>A</b> Garantert lydtrykknivå..... <b>B</b> Målt lydtrykknivå..... <b>C</b> Nivå..... <b>D</b> Verdi..... <b>E</b> Vekt..... <b>F</b>
Andre direktiver..... <b>72/23/EEC, 89/336/EEC</b> og standarder..... <b>EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2, EN50260-1, IEC60335-1, IEC60335-2-100, EN55022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3</b>		

FI EC VAATIMUSTENMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS		
Minä allekirjoittanut M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Ayclife Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Varmistaa, että laite:- Luokiteltu..... <b>Lehdenpuhallin</b> Merkki..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b> Vastaa direktiivin 3000/14/ETY vaatimuksia.	Minä allekirjoittanut M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Ayclife Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham DL5 6UP, todistan, että yllä olevan tuotteen näytekappaleesta äänitety suurin äänitaso käyttäjän kohdalla avoimessa tilassa oli:	Minä allekirjoittanut M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Ayclife Industrial Park, <b>NEWTON AYLCLIFFE</b> , Co. Durham DL5 6UP, todistan, että yllä olevan tuotteen näytekappaleesta äänitety suurin painotettu tehollisarvo käyttäjän kohdalla oli:
Sarjan Tunnus..... <b>Katso Tuotteen Arvolokipää</b> Yhdenmukaisuusarviointi..... <b>ANNEX VI</b> Tiedotusosapuoli..... <b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England</b>		Tyyppi..... <b>A</b> Taattu luotettava tehontaso..... <b>B</b> Mitattu luotettava tehontaso..... <b>C</b> Taso..... <b>D</b> Arvo..... <b>E</b> Paino..... <b>F</b>
Muut direktiivit..... <b>72/23/EEC, 89/336/EEC</b> sekä standardit..... <b>EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2, EN50260-1, IEC60335-1, IEC60335-2-100, EN55022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3</b>		

SE		EC FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	
<p>Jag, undertecknad M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLIFFE</b>, Co Durham, DL5 6UP. Intyga att produkten:- Kategori..... <b>Lövblåsare</b> Tillverkare..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b> överensstämmer med specifikationen i direktiv 2000/14/EC</p>		<p>JJag, undertecknad M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLIFFE</b>, Co Durham, DL5 6UP. Intygar härmed att det maximala viktade ljudtrycket inspelat på ett prov av den ovan nämnda produkt vid operatörspositionen under fritälsförhållanden var:</p>	
<p>Identifiering av serie.....<b>Se Produktidentifieringsskett</b> Metod för bedömning av överensstämmelse.....<b>ANNEX VI</b> Notifierat organ.....<b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England</b></p>		<p>Typ..... Garanterad ljudnivå på motor..... Uppmått ljudnivå på motor..... Nivå..... Värde..... Vikt.....</p>	
<p>Andra direktiv.....<b>72/23/EEC, 89/336/EEC</b> samt följande standarder..<b>EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2, EN50260-1, IEC60335-1, IEC60335-2-100, EN55022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3</b></p>		<p><b>A</b> <b>B</b> <b>C</b> <b>D</b> <b>E</b> <b>F</b></p>	

DK		EC ÖVERENSSTEMMELSESERKLÄRING	
----	--	-------------------------------	--

<p>Undertegnede, M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLIFFE</b>, Co Durham, DL5 6UP. Kontrollerer, at produktet:- Kategori..... <b>Bladblæser</b> Fabrikant..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b> over holder specifikationerne i direktivet 2000/14/EOF</p>		<p>Undertegnede, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLIFFE</b>, Co Durham DL5 6UP. Attesterer herved, at det maksimale vægtede lydtryksniveau, som er blevet målt på en prøve at ovenstående produkt på brugerpositionen under fritlæstforhold, var:</p>	
<p>Identifikation af serie.....<b>Se Produktmærke</b> Fremgangs måde til vurdering af overensstemmelse.....<b>ANNEX VI</b> Underrettet organ.....<b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England</b></p>		<p>Typ..... Garanteret lydeffektniveau..... Målt lydeffektniveau..... Niveau..... Værdi..... Vægt.....</p>	
<p>André direktiver.....<b>72/23/EEC, 89/336/EEC</b> og standarderne.....<b>EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2, EN50260-1, IEC60335-1, IEC60335-2-100, EN55022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3</b></p>		<p><b>A</b> <b>B</b> <b>C</b> <b>D</b> <b>E</b> <b>F</b></p>	

ES		EC DECLARACION DE CONFORMIDAD	
----	--	-------------------------------	--

<p>El abajo firmante M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLIFFE</b>, Co Durham, DL5 6UP. Certifico que el producto:- Categoría..... <b>Soplador de hojas</b> Marca..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b> Está conforme con las especificaciones de la Directiva 2000/14/EC</p>		<p>El abajo firmante M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLIFFE</b>, Co Durham DL5 6UP. Certifico que el nivel máximo de presión de ruido medio registrado en una muestra del producto anterior en la posición del operario bajo condiciones de campo libre ha sido de:</p>	
<p>Identificación de la serie.....<b>Ver Etiqueta de Identificación Del Producto</b> Procedimiento de evaluación de conformidad.....<b>ANNEX VI</b> Organismo notificado.....<b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England</b></p>		<p>Typo..... Nivel de potencia sonora garantizado..... Nivel de potencia sonora medido..... Nivel..... Valor..... Peso.....</p>	
<p>Otras directivas.....<b>72/23/EEC, 89/336/EEC</b> y con las normativas..<b>EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2, EN50260-1, IEC60335-1, IEC60335-2-100, EN55022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3</b></p>		<p><b>A</b> <b>B</b> <b>C</b> <b>D</b> <b>E</b> <b>F</b></p>	

PT		EC DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	
----	--	-------------------------------	--

<p>Eu, abaixo assinado, M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLIFFE</b>, Co Durham, DL5 6UP. Certifico que o produto:- Categoria..... <b>Soprador de folhas</b> Marca..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b> Está em conformidade com a Directiva 2000/14/CE</p>		<p>Eu, abaixo assinado, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLIFFE</b>, Co Durham, DL5 6UP. Certifico que o nível de pressão sonora máxima ponderada a registada numa amostra do produto supracitado na posição do operador em condições de campo livre foi de:</p>	
<p>Identificação da série.....<b>Consulte a Etiqueta de Especificações do Produto</b> Procedimento de Avaliação de Conformidade.....<b>ANNEX VI</b> Órgão Notificado.....<b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England</b></p>		<p>Typo..... Nível de Intensidade de Som Garantido..... Nível de Intensidade de Som Medido..... Nível..... Valor..... Peso.....</p>	
<p>Outras Directivas.....<b>72/23/EEC, 89/336/EEC</b> e com as normas.....<b>EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2, EN50260-1, IEC60335-1, IEC60335-2-100, EN55022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3</b></p>		<p><b>A</b> <b>B</b> <b>C</b> <b>D</b> <b>E</b> <b>F</b></p>	

IT		EC DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	
----	--	--------------------------------	--

<p>Il sottoscritto M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLIFFE</b>, Co Durham, DL5 6UP. Certifico che il prodotto:- Categoria..... <b>Soffiatore per foglie</b> Marca..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b> è conforme alle normative della Direttiva 2000/14/CE</p>		<p>Il sottoscritto, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLIFFE</b>, Co Durham, DL5 6UP, certifica che il livello massimo ponderato di pressione sonora registrato su un campione del prodotto indicato sopra in corrispondenza della posizione dell'operatore in condizioni di campo libero è risultato pari a:</p>	
<p>Identificazione serie.....<b>Vedi Etichetta Dati Prodotto</b> Procedura di valutazione della conformità.....<b>ANNEX VI</b> Ente notificato.....<b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England</b></p>		<p>Typo..... Livello sonoro garantito..... Livello sonoro misurato..... Livello..... Valore..... Peso.....</p>	
<p>Altre direttive.....<b>72/23/EEC, 89/336/EEC</b> e alle normative.....<b>EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2, EN50260-1, IEC60335-1, IEC60335-2-100, EN55022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3</b></p>		<p><b>A</b> <b>B</b> <b>C</b> <b>D</b> <b>E</b> <b>F</b></p>	

HU		EC MEGFELELŐSÉGI TANUSÍTVÁNY	
----	--	------------------------------	--

<p>Alulírott, M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLIFFE</b>, Co Durham, DL5 6UP. Tanusítom, hogy a termék:- Kategória..... <b>Leaf Blower</b> Gyártmány..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b> Megfelel a 2000/14/EC direktívák specifikációjának</p>		<p>Alulírott, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYLIFFE</b>, Co Durham, DL5 6UP. igazolom, hogy a fenti termék egy mintáján a kezelő helyzetében rögzített, maximális nehezített hangnyomásszint a következő volt:</p>	
<p>Széria azonosítása.....<b>Lásd a Termékműsítő Cédulát</b> Termékmegfelelőség.....<b>ANNEX VI</b> Értékelési tesztelő.....<b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England</b></p>		<p>Typus..... Garantált hangerőszint..... Mért hangerőszint..... Szint..... Érték..... Súly.....</p>	
<p>Egyéb direktívák.....<b>72/23/EEC, 89/336/EEC</b> valamint az.....<b>EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2, EN50260-1, IEC60335-1, IEC60335-2-100, EN55022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3</b></p>		<p><b>A</b> <b>B</b> <b>C</b> <b>D</b> <b>E</b> <b>F</b></p>	



PL EC DEKLARACJA ZGODNOŚCI		
<p>Ja, niżej podpisany M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b>, Co. Durham. DL5 6UP. Zaświadczam się że produkt:- Kategoria.....<b>Leaf Blower</b> Wykonanie.....<b>Husqvarna Outdoor Products</b> Odpowiada wymaganiom technicznym Dyrektywy Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej (EWG) nr 2000/14/EC</p>	<p>Ja, niżej podpisany M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b>, Co. Durham DL5 6UP. Oświadczam, że maksymalny poziom ciśnienia akustycznego w przestrzeni otwartej mierzonego w pozycji operatora na modelu powyższego wyrobu wynosi:</p>	<p>Ja, niżej podpisany M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b>, Co. Durham DL5 6UP. Oświadczam, że maksymalna wartość średniej kwadratowej mierzonej na modelu powyższego wyrobu w pozycji reki operatora wyniosta:</p>
<p>Identyfikacja serii.....<b>Patrz Tabliczka Znamionowa Wyrobu</b> Procedura Oceny Zgodności.....<b>ANNEX VI</b> Organ Rejestrujący.....<b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England</b> Inne Dyrektywy.....<b>72/23/EEC, 89/336/EEC</b> oraz normy.....<b>EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2, EN50260-1, IEC60335-1, IEC60335-2-100, EN55022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3</b></p>	<p>Typ..... Gwarantowany Poziom Mocy Akustycznej..... Mierzony Poziom Mocy Akustycznej..... Poziom..... Wartość..... Odwaznik.....</p>	<p><b>A</b> <b>B</b> <b>C</b> <b>D</b> <b>E</b> <b>F</b></p>

CZ EC PROHLÁŠENÍ O SOULADU SE SMĚRNICÍ		
<p>Ja, níže podepsaný M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b>, Co. Durham. DL5 6UP. Potvrzujeme, že tento výrobek:- Kategorie.....<b>Leaf Blower</b> Značka.....<b>Husqvarna Outdoor Products</b> splňuje specifikace Směrnice 2000/14/EC</p>	<p>Ja, níže podepsaný M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b>, Co. Durham. DL5 6UP. Potvrzují, že akustický tlak naměřený při maximálním zatížení vzorku shora uvedeného výrobku v uživatelském nastavení za podmínek volného pole byl:</p>	<p>Ja, níže podepsaný M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b>, Co. Durham. DL5 6UP. Potvrzují, že efektivní hodnota naměřená při maximálním zatížení vzorku shora uvedeného výrobku na ručním uživatelském nastavení byla:</p>
<p>Identifikace série.....<b>Viz Štítek Technických Údajů Výrobu</b> Postup vyhodnocování souladu.....<b>ANNEX VI</b> Oznámeno orgánů.....<b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England</b> Jiné směrnice.....<b>72/23/EEC, 89/336/EEC</b> a normy.....<b>EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2, EN50260-1, IEC60335-1, IEC60335-2-100, EN55022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3</b></p>	<p>Typ..... Zaručená hladina akustického výkonu..... Naměřená hladina akustického výkonu..... Úroveň..... Hodnota..... Váha.....</p>	<p><b>A</b> <b>B</b> <b>C</b> <b>D</b> <b>E</b> <b>F</b></p>

SK EC PREHLÁSENIE O PRAVNEJ SPÓSIBILOSTI TOVARU		
<p>Ja, dolopodpisany, M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b>, Co. Durham. DL5 6UP. Potvrdzujeme, že výrobok :- Kategoría..... <b>Leaf Blower</b> Výrobca..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b> Výrobuje špecifikáciou uvedeným v Norme 2000/14/EC</p>	<p>Ja, dole podpisany, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, v meste <b>NEWTON AYCLIFFE</b>, Co. Durham, DL5 6UP. potvrdzujem, že maximálna zvuková hladina, namieraná na vzorku vyššie uvedeného výrobku v pozícii operátora, v podmienkach otvoreného prístanstva, bola:</p>	<p>Ja, dole podpisany, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, v meste <b>NEWTON AYCLIFFE</b>, Co. Durham, DL5 6UP. potvrdzujem, že maximálna priemerná kvadratická hodnota zvrchnenia, namieraná na vzorku vyššie uvedeného výrobku v pozícii ruky operátora, bola:</p>
<p>Identifikácia série.....<b>Vid Štítko Parametrov Výrobu</b> Výroba.....<b>Husqvarna Outdoor Products</b> Informované orgány.....<b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England</b> Ďalšie nariadenia.....<b>72/23/EEC, 89/336/EEC</b> a normám.....<b>EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2, EN50260-1, IEC60335-1, IEC60335-2-100, EN55022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3</b></p>	<p>Typ..... Garantovaný stupeň sily zvuku..... Nameraný stupeň sily zvuku..... Úroveň..... Hodnota..... Váha.....</p>	<p><b>A</b> <b>B</b> <b>C</b> <b>D</b> <b>E</b> <b>F</b></p>

SI EC IZJAVA PROIZVAJALCA O SKLADNOSTI PROIZVODA Z STANDARDI		
<p>Spodaj podpisani M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b>, Co. Durham. DL5 6UP. Potrjujemo, da je proizvod:- kategorija..... <b>Leaf Blower</b> blagovna znamka..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b> v skladu z določbami Direktive 2000/14/EC</p>	<p>Spodaj podpisani M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, v mestu <b>NEWTON AYCLIFFE</b>, Co. Durham DL5 6UP potrjujem, da je bila najvišja utežena raven zvočnega pritiska izmerjena na primerku zgorajnjega izdelka na mestu uporabnika pod pogoji uporabe na prostem:</p>	<p>Spodaj podpisani M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, v mestu <b>NEWTON AYCLIFFE</b>, Co. Durham. DL5 6UP potrjujem, da je bila najvišja utežena efektivna vrednost izmerjena na primerku zgorajnjega izdelka na mestu roke uporabnika:</p>
<p>Identifikacija serije.....<b>Glej Etiketo Označbe Proizvoda</b> Postopek ugotavljanja skladnosti.....<b>ANNEX VI</b> Obveščeno telo.....<b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England</b> Druge direktive.....<b>72/23/EEC, 89/336/EEC</b> in po standardih.....<b>EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2, EN50260-1, IEC60335-1, IEC60335-2-100, EN55022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3</b></p>	<p>Tip..... Zajamčen nivo hrupa..... Izmerjen nivo hrupa..... Nivo..... Vrednost..... Obtežit.....</p>	<p><b>A</b> <b>B</b> <b>C</b> <b>D</b> <b>E</b> <b>F</b></p>

<b>A</b>	<b>CB24A</b>
<b>B</b>	<b>94 dB(A)</b>
<b>C</b>	<b>92 dB(A)</b>
<b>D</b>	<b>75.9 dB(A)</b>
<b>E</b>	<b>3.06 m/s<sup>2</sup></b>
<b>F</b>	<b>5.30 kg</b>

  
Newton Aycliffe, 29/08/2006  
M. Bowden,  
Research & Development Director



<b>BELGIQUE/BELGIË</b>	<b>Husqvarna BELGIUM NV, BERGENSESTEENWEG 719, 1502 LEMBEEK</b> Tel: 02 363 0311, Fax: 02 363 0391
<b>ČESKÁ REPUBLIKA</b>	<b>Husqvarna Cesko s.r.o., oz Husqvarna Outdoor Products, Dobronická 635, 148 25 Praha 4</b> Tel: 02/6111 2408-9, Info-linka: 0800/110 220 Internet: www.partner-flymo.cz E-mail: info@husqvarna.cz
<b>DANMARK</b>	<b>Flymo/Partner A/S, Lundtoftegårdsvej 93A, 2800 Kgs.Lyngby</b> Tel: 4587 7577, Fax: 45933308, www.flymo-partner.dk
<b>DEUTSCHLAND</b>	<b>Husqvarna Deutschland GmbH, Julius Hofmann Str. 4, 97469 Gochsheim</b> Tel: 097 21 7640, Fax:097 21 764202
<b>ESTONIA</b>	<b>Husqvarna Eesti OÜ, Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn</b> Tel: +372 6650030
<b>FRANCE</b>	<b>Husqvarna Jardin SAS54, 54, rue Lambrechts, BP316, 92402 COURBEVOIE cedex</b> Tel 01 46 67 8141, Fax 01 43 34 2491
<b>FINLAND SUOMI</b>	<b>OY Husqvarna AB, PL185, 00511 HELSINKI</b> Tel: 00 39611, Fax: 00 39 612632
<b>ITALIA</b>	<b>McCulloch Italiana s.r.l. Via Como 72, 23868 Valmadrera (LECCO)</b> Tel: 800 017829, Fax: 0341 581671
<b>IRELAND</b>	<b>Flymo Ireland Tel: 01 4565222, Fax: 01 4568551</b>
<b>MAGYARORSZÁG</b>	<b>Husqvarna Magyarország Kft., 1142 Budapest, Erzsébet királyné u. 87</b> Tel: 06-1-467 32 72, Fax: 06-1-221 50 56
<b>NORGE</b>	<b>Flymo/Partner, div. av Husqvarna Norge AS Postboks 200, 1541 Vestby</b> Tel: 69 10 47 90
<b>NEDERLAND</b>	<b>Husqvarna Nederland BV, Vennootsweg 1, 2404 CG Alphen aan den Rijn</b> Tel: +31(0) 172468322, Fax: +31(0) 172468219
<b>ÖSTERREICH</b>	<b>HUSQVARNA Zentralwerkstätte, Industriezeile 36, 4020 LINZ,</b> Tel: 0732 770101-60, Fax: 0732 795922
<b>POLSKA</b>	<b>Husqvarna Poland Sp. z.o.o. 03-371 Warszawa, ul. Wysockiego 15B</b> Tel:- (22) 8332949
<b>SLOVENIJA</b>	<b>SKANTEH d.o.o. Tel:- (061) 133 70 68, Fax:-(061) 133 70 68</b>
<b>SLOVENSKA</b>	<b>Husqvarna Slovakia s.r.o., Borova Sihot 211, 033 01 Lipt. Hradok</b> Tel: 044 522 14 19, Fax: 044 522 14 18, www.flymo-partner.sk
<b>SCHWEIZ/SUISSE/SUIZZERA</b>	<b>Husqvarna Schweiz AG, Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil</b> Tel 062/889 93 50, Fax 062/889 93 60
<b>SVERIGE</b>	<b>Husqvarna AB, Sverige Tel: 036 – 14 67 00, Fax: 036 – 14 60 70</b>
<b>UNITED KINGDOM</b>	<b>Husqvarna Outdoor Products United Kingdom Tel: 0870 609 1905, Fax: 0870 609 1904</b>

Husqvarna Outdoor Products  
Aycliffe Industrial Park  
NEWTON AYCLIFFE  
Co.Durham DL5 6UP  
ENGLAND

Telephone - (00) 44 870 609 1905 Fax - (00) 44 870 609 1904

Our policy of continuous improvement means that the specification of products may be altered from time to time without prior notice.

